75STE JAARGANG No. 9865 ZATERDAG 12 JULI 1958

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao | Kantoor: Conscientiesteeg: 27 - 29 | Telefoon: Redactie: 23858 | Advertentie: 23550 | Abonnementen en Bezorging: 24399

Geen werkgelegenheid voor gerepatrieërden op de Bovenwinden, zegt Nederl. minister

Welke stichting op Curacao ziet werkgelegenheid voor 1000 mensen op St. Eustatius?

Den Haag. — Op vragen van het Tweede Kamerlid de heer Welter over de mogelijkheid tot het onderbrengen van een aantal gerepatrierden uit Indonesië op een onderneming op het eiland St. Eustatius, heeft de Nederlandse minister van Maatschappelijke werk mej. dr. M. Klompé thans een antwoord gegeven.

1. Door tussenkomst van de stichting „Hulp aan Landgenoten in Indonesië" heeft de regering kennis gekregen van een aanbieding van een exploitatiemaatschappij, wier zetel gevestigd is te Willemstad, die een terrein op St Eustatius, waarvan zij eigenaresse zou zijn, in huur wil afstaan voor vestiging van gerepatrieerden. Genoemde maatschappij is de mening toegedaan, dat aldaar waarschijnlijk woonruimte kan worden gemaakt door de stichting van eenvoudige bungalows voor plm. 1000 personen.

Terzake is overleg gepleegd met de minister van zaken overzee, die zich met de regering van de Ned. Antillen, hierover heeft verstaan. Dit overleg leidde tot de konklusie, dat de huidige economische situatie van genoemd eiland geen uitzicht biedt op verwezenlijking van vorengenoemde suggestie.

2. Terverbreding van de welvaartsbasis van het eilandgebied de Bovenwindse Eilanden heeft de Ned. Antilliaanse regering verschillende experts van Nederland uitgenodigd een studiereis naar de Bovenwinden te maken om ter zake van advies te dienen.

De resultaten van deze studies zijn samengevat in een in 1957 door prof. ir Jacq. P. Thijsse, algemeen adviseur van de Rijksdienst voor het Nationale Plan, opgesteld rapport. Hieruit blijkt, dat de mogelijkheden van St Eustatius zeer beperkt zijn en dat er eerst op de lange duur enige verbetering is te verwachten van maatregelen, welke voor stimulans van de produktie getroffen zouden kunnen worden onder meer door regeneratie van de landbouwbodem.

Gezien de recente gegevens, welke — mede over de in de praktijk opgedane ervaringen — beschikbaar zijn, werd door de regering van de Ned. Antillen een onderzoek ter plaatse zoals bedoeld, niet noodzakelijk geacht.

De orkaantijd breekt weer aan

Men schrijft ons van Saba:

We hebben nog wel geen orkaantijd maar deze week kreeg Saba toch al een aardige [illegible] te verwerken. Gelukkig duurde het niet lang. De kerkjes van Saba ondervinden er echter steeds meer de gevolgen van, vooal de kerk in Hellsgate.

Het dak en de dakrand verloren weer het een en ander. Het torentje wordt wankel maar het loont nauwelijks meer de moeite, nog enige reparatie te verrichten. Het is alleen maar te hopen, dat de kerk van Hellsgate de orkaantijd nog zal doorkomen.

In ieder geval mag de toestand van dit bouwvallige Godshuis geen jaren meer duren.

Sabanen op Curaçao en Aruba en vrienden van Saba, draagt U ook een steentje bij om het onze Bisschop mogelijk te maken, zo spoedig mogelijk Hellsgate een nieuw kerkje te geven?

Pijpleidingnet van EILATH naar HAIFA gereed

Tel Aviv. — Naar uit gewoonlijk betrouwbare kringen wordt vernomen is een net van pijpleidingen, dat de Israelische haven Eilath aan de Rode zee verbindt met de raffinaderijen van Haifa, gereed en nog voor het einde van deze maand zal olie via deze leiding worden aangevoerd. Het laatste deel der leiding loopt over een afstand van 90 mijl Ashdod naar Haifa. In Ashdod loopt een zijtak naar Beersheba en van daar uit loopt een leiding naar Eilath.

ADLAI STEVENSON op weg naar Moskou:

Democraten-leider stelt zich niet meer kandidaat voor presidentsverkiezing

Helsinki. — „De internationale spanning is ontegenzeglijk toegenomen na de moord op de Hongaarse patriotten en de terugkeer naar de Stalinistische politiek in de Soviet-Unie".

Aldus heeft de Amerikaanse Democratische leider Adlai Stevenson, die op weg naar Moskou is, vandaag op een persconferentie te Helsinki verklaard.

„Men kan slechts tot een akkoord komen om een einde aan deze spanning te maken, als de Soviet-Unie dat wil, en er is niets, dat erop duidt, dat zij dat voorshands wenst". Stevenson zei verder, dat geen vermindering van de spanning mogelijk is, tenzij verandering komt in de Soviet-Russische houding.

Stevenson verklaarde, dat men een zekere welvaart geniet in de Europese landen, die hij bezocht heeft, maar dat de regeringsleiders van deze Staten zich ongerust tonen over de huidige internationale toestand.

Stevenson deelde mede, dat hij niet van plan is zich voor de komende presidentsverkiezingen in de Verenigde Staten kandidaat te stellen. Naar zijn mening is senator Kennedy een zeer kundig en bekwaam persoon, maar — zo voegde hij eraan toe — er is een groot aantal figuren in de Democratische aantal figuren in de Democratische partij, die eveneens in aanmerking komen.

Stevenson vertrok naar leningrad na de lunch te hebben gebruikt met de Finse minister-president, Reino Kuuskoski.

Aftredende Surinaams kabinet voor het laatst bijeen

Paramaribo. — Het aftredende Surinaamse kabinet-Ferrier is hedenmorgen voor het laatst in vergadering bijeen geweest, onder voorzitterschap van Gouverneur van Tilburg.

De nieuwe premier, mr. Emanuels, die hedenmiddag te Suriname wordt verwacht, zal na aankomst door de bevolking worden gehuldigd. Hij zal worden toegesproken door de fractieleiders, de heren Pengel, Lachmon en van Philips.

Het ontslag van het aftredende kabinet gaat maandag in, waarna de leden van het nieuw optredende kabinet zullen worden beëdigd.

Tentoonstelling geschenken uit de West

Delft. — In september wordt in het Ethnografisch Museum te Delft een tentoonstelling gehouden van voorwerpen, die prinses Beatrix heeft meegebracht van haar reis naar de Ned. Antillen en Suriname. Drs. J. de Hoog, conservator van dit Museum, heeft een eerste keuze mogen doen uit deze verzameling, die na de expositie blijven in Brulleen aan het Museum zal worden afgestaan. De collectie omvat o.a. Indiaans aardewerk en houtsnijwerk van de Surinaamse bosnegers.

Doofstomme kinderen geven balletuitvoering

St Michielsgestel. — 22 Meisjes van het doofstommeninstituut te St Michielsgestel zullen op 13 juli as. een ballet-uitvoering geven in de Royal Albert Hall te Londen. Zij zullen dansen uitvoeren geïnspireerd door Psalm 22 (De Heer is mijn Schepper) en het Magnificat (N.C.).



Onlangs werd mevr. dr. Ribbius Peletier als eerste vrouw plechtig geïnstalleerd als lid van de Raad van State. Foto: v.l.n.r. zittend: mr Rutgers, mevr. Ribbius Peletier, dr Meyer Raneft; staande v.l.n.r.: heer Furstner, prof. Bloch, prof. Cleveringa, heer Reinalda, mr Cort van der Linden, mr Joekes, dr Schouten, prof. Bee, mr Schokking en mr Hagen (secretaris).

De situatie in LIBANON

Streven naar overeenstemming inzake kandidaat voor presidentsverkiezingen

Bewijzen aanwezig omtrent Egyptische en Syrische hulp aan opstandelingen

Beiroet. — De politieke activiteit in Libanon concentreerde zich in de afgelopen 48 uren rondom de kwestie van de verkiezing van een nieuwe president van de republiek, die in principe op 24 juli moet plaats hebben.

De voorzitter van het parlement, Abel Oseirane, heeft de afgevaardigden reeds voor die datum bijeen geroepen. De diverse politieke groeperingen hebben hun standpunt ten aanzien van deze bijeenroeping nog niet kenbaar gemaakt. Er zijn intussen aanwijzingen, die doen vermoeden, dat de twee kampen de vastgestelde datum zullen aanvaarden om een einde te maken aan de crisis, die het land in een afgrond dreigt te storten.

Het schijnt, dat men ernaar streeft een kandidaat te vinden, in wiens persoon men tot overeenstemming kan komen. Men meent te weten, dat deze kwestie vandaag op de vergadering van de ministerraad besproken is.

Volgens bepaalde inlichtingen zou de regering bereid zijn de vastgestelde datum voor de bijeenroeping van het parlement te aanvaarden, te meer nu president Sjamoen zich erbij schijnt te hebben neergelegd.

Van haar kant kwam de oppositie gisteren bijeen om zich over de situatie te beraden. De beraadslagingen, die vandaag werden voortgezet, zouden ten doel hebben een delegatie te benoemen die contact zou moeten opnemen met een vooraanstaande niet-politieke figuur, aan wiens kandidatuur voor het president de oppositie haar onverkorte steun zal geven.

Voorts werd vernomen, dat het aantal waarnemers van de V.N. in Libanon, dat op het ogenblik 130 bedraagt, binnenkort zal worden verdubbeld en zij ruimere middelen ter beschikking zullen krijgen, zo heeft een woorvoerder van de Libanese regering meegedeeld.

De voorzitter van de Libanese verbindingscommissie met de waarnemingsgroep, dr. Albert Moekheiber, heeft aan de andere kant meegedeeld, dat hij van premier Sami El Sohl enkele documenten heeft ontvangen, die het bewijs leveren van het binnenkomen van manschappen en materiaal uit de Verenigde Arabische republiek.

Deze stukken zullen aan de waarnemers van de V.N. ter hand worden gesteld.

Het orgaan van de Sowjet-communistische partij verklaarde vanuit Moskou, dat het verslag van de V.N. waarnemers in Libanon de westelijke interventieplannen in de war heeft gestuurd.

Volgens de waarnemers zijn er geen bewijzen van grootscheepse inmenging van Egyptische en Syrische zijde in de Libanes opstand.

Volgens de Prawda verbergen officiële kringen in de Ver. Staten en Engeland niet hun geirriteerdheid over het feit, dat deze bevindingen niet kloppen met wat zij verwachtten. De Britse en Amerikaanse kranten zijn gedwongen te erkennen, aldus de Prawda, dat het niet meer mogelijk is interventie in Libanon te dekken met de vlag der Ver. Naties".

De Libanese minister van economische voorbereiding, Sjader, heeft verder verklaard, dat zijn regering het misschien niet nodig zal achten buitenlandse hulp te vragen als zich geen nieuwe ontwikkelingen in de toestand voordoen. **Hij noemde op een persconferentie, gehouden na een vergadering van het kabinet, de positie van de regering sterk.**

Intussen heeft het ministerie van buitenlandse zaken aan de pers meegedeeld, dat het over veel bewijzen van hulp aan de opstandelingen van de kant van Egypte en Syrië beschikt. De waarnemers van [illegible] dat te constateren.

Radar is niet almachtig

Ottawa. — Sommige bommenwerpers, die de Sovjet-Unie thans heeft, kunnen niet door het huidige radarwaarschuwingsstelsel in Noord-Amerika worden ontdekt. Dit heeft de minister van defensie, George Pearkes, in antwoord op vragen in een commissie van het Canadese Lagerhuis medegedeeld.

Hij zeide, dat radar niet verouderd is, maar niet de reikwijdte heeft om sommige thans bestaande bommenwerpers te ontdekken. De kwestie van verbetering van het Noordamerikaanse radarstelsel wordt in verband daarmede ernstig bestudeerd.

De minister zeide voorts, dat Canada geen stations heeft voor het ontdekken van interkontinentale projektielen, maar hij meende, dat de V.S. aan dergelijke stations werken.

Tegenspraak

Men heeft de laatste tijd nogal wat tegenspraak in verklaringen van regeringszijde kunnen ontwaren. Wij zullen hiervan enkele voorbeelden aanhalen.

Tijdens, de interpellatie-Gomez omtrent de positie van de Gouverneur als hoofd van de Landsregering op 19 juli 1956 heeft de Minister-President, na verklaard te hebben dat tussentijds ontslag aan een minister slechts mogelijk is, indien blijkt dat deze het vertrouwen van de Staten niet heeft, het volgende gezegd:

„De Gouverneur heeft echter een „ander middel [ter oplossing van een „conflict tussen hem en de ministers] „te weten toepassing van artikel 24 „van het Reglement voor de Gouverneur; hij kan n.l. de Koningin „vragen wat zij ervan denkt. Hiermede komt het meningsverschil in „de tweede fase te verkeren. Dit is „een middel dat in de gegeven situatie onmisbaar is, omdat deze bepaling de Antillen het gemis van „de rechtstreekse bemoeienis van hun „Koningin met hun zaken tracht te „vergoeden. Het is nu eenmaal niet „hetzelfde of de Koningin zelf als „hoofd optreedt of haar vertegenwoordiger. Een Minister zal natuurlijk ernstig rekening houden „met de zienswijze van de vertegenwoordiger van de Koningin. Maar „de Gouverneur mist het aureool dat „de telg van het Oranjeshuis omstraalt. Zelfs afgezien van persoonlijke hoge kwaliteiten ontleent het „Koninklijk woord gezag aan de historische verbondenheid met en de „piëteit voor het Oranjehuis. Deze „uitzonderlijke positie van de Koningin is bevorderlijk voor het verkrijgen van een resultaat, ook bij „aanvankelijk menigsverschil. Artikel 24 van het Reglement voor de „Gouverneur opent nu de gelegenheid, dat de Antillen het Koninklijk „woord rechtstreeks horen en de „zienswijze van hun koningin met „redenen omkleed vernemen; weliswaar niet van de persoonlijke Koningin, maar van de constitutionele „Koningin van het Koninkrijk. De „eenheid van gedachte in het Koninkrijk komt aldus tot uiting."

En verder:

„Als de Ministerraad een voorziening nodig acht, komt er een voorziening tot stand, òf in de eerste, òf in de tweede fase, tenzij in de „tweede fase de Koningin aan de totstandkoming van de voorziening „geen medewerking kan verlenen."

Voorts:

„Het staat aan de Gouverneur te „bepalen of en zo ja, op welk tijdstip hij meent tot de tweede fase „— de toepassing van artikel 24 van „het Reglement voor de Gouverneur — te moeten overgaan."

In de tweede ronde vond de interpellant dat art. 24 van het Reglement voor de Gouverneur, ten onrechte ter sprake was gebracht, aangezien dit een bevoegdheid als orgaan van het Koninkrijk betrof en hij zeer duidelijk gesteld had dat de interpellatie handelde over de bevoegdheden van de Gouverneur als orgaan van de Nederlandse Antillen.

De minister-President antwoordde hierop:

„Ten aanzien van de opmerking „van de interpellant met betrekking tot art. 24 moet ik zeggen, „Mijnheer de Voorzitter, dat ik het „op dit punt niet helemaal met hem „eens ben. Inderdaad treedt de Gouverneur ingevolge dit artikel op als „orgaan van het Koninkrijk. Trouwens, hier kan de Gouverneur niet „anders dan als Koninkrijksorgaan „optreden. Wanneer wij echter zijn „bevoegdheden bezien als hoofd der „Landsregering — ik wil deze bevoegdheden dan in hun volle omvang bezien — dan komt er een „moment, waarop de Gouverneur gebruik kan maken van zijn bevoegdheden als Koninkrijksorgaan, „in welk geval hij dan ook als zodanig optreedt. Artikel 24 wordt „dan vanzelfsprekend hierbij betrokken."

Wij hebben de woorden van de Minister-President aangehaald, om aan te tonen dat men wel degelijk voor artikel 24 een plaats aanwezig achtte. Men lette er op dat deze verklaringen niet zo maar terloops werden gelanceerd, doch bij gelegenheid van een formele, op voornaam peil staande interpellatie werden afgelegd als weergave van het standpunt van de Regering.

Men heeft dus van regeringszijde zelf het nut van art. 24 erkend en de verplichting zich heer

(Vervolg naar kolom 6)

(Vervolg van kolom 7)

te leggen bij een beslissing door de Kroon krachtens dit artikel genomen.

Doch thans heet het kort en goed in een interview, door Minister van der Meer aan de „Volkskrant" toegestaan, dat „de meningen er niet over verdeeld zijn", dat artikel 24 geschrapt moet worden, en dat hij zijn contraseign niet zal verlenen aan de plaatsing in het publicatie blad van het desbetreffend koninklijk besluit.

x x x

Bij de behandeling van de landsbegroting voor 1958 vroeg de Heer Da Costa Gomez of de autonomie hetzij van de Antillen in hun geheel hetzij van een der onderdelen gevaar liep. Het antwoord van de Heer Jonckheer hierop was ontkennend. Doch thans heet het dat wij geen baas kunnen zijn in eigen huis en dat daarom het Statuut gewijzigd moet worden.

x x x

Tijdens de behandeling van het nieuwe kiesreglement op 2 mei j.l. vroeg de Heer Debrot of wellicht in overweging genomen wordt door de regering om in navolging van Suriname de Staten te ontbinden.

De Minister-President antwoordde hierop dat ontbinding van de Staten voorlopig niet werd overwogen.

Uit het bovenstaand blijkt wel dat de regering niet bepaald beginselvast genoemd kan worden, althans in de juiste betekenis van het woord. Ook in de politiek is echter oprechtheid noodzakelijk!

GEZIEN door een Antilliaan

Het is tekenend voor de spanning en de onderbewuste bezorgdheid van velen, dat men het allerergste verwachtte in de aangekondigde „belangrijke mededeling" van de minister president.

Het toevallig en ongelukkig samenvallen van deze proclamatie met de plechtige herdenking van de vrijheidsdag van een bevriende natie, heeft de fantasie vrij spel gelaten.

De meest dwaze geruchten deden de ronde de onwaarschijnlijkste verhalen werden verspreid en geloofd. Een van de onschuldigste fabelen was dat op die dag de antillenrechten zouden worden afgeschaft

He was weer net als onder de gespannen oorlogstijd, toen elk nieuws steeds de griezeligste vorm aannam.

Wij hebben ons echter geen enkele illusie gemaakt, noch enige zorg. Wij konden te voren vermoeden dat de bekendmaking niets nieuws zou inhouden.

De zeven-uur uitzending is dan ook geheel ongemerkt aan ons voorbijgegaan. Uit de overdruk in de pers bleek ons tegen de avond, dat wij weer eens gelijk hadden de mens lijdt immers het meest door het lijden dat wij vreest...... ook in de politiek

Echter is de realiteit, ontdaan van alle fanfare, al erg genoeg. Terwille van een gril wordt het Statuut als inzet van de verkiezing misbruikt. Dit maakt de bijzonder onprettige indruk van gokspel alles of niets. En dit is zeer gevaarlijk omdat meer op het spel staat dan een uitspraak wie eigenlijk gelijk heeft. Het gaat er immers niet alleen om aan wiens zijde het recht is (wij weten dat wel), maar primair wat hier recht is. En het antwoord kan men niet afdwingen door een vervroegde verkiezing, noch door een symbolische ontbinding van de Staten na diens platonische liefdesverklaring door de meerderheid van dit college.

De vorige week hebben wij gewezen op het hier heersend kiesstelsel, waardoor de minderheid der stemgerechtigden de meerderheid in de Staten zou kunnen vormen.

Hoe kan men met zulk een dwaas, ondemocratisch en onrechtvaardig systeem, het volk, i.e. alle stemgerechtigden laten beslissen „of de „door de Regering voorgestane wijziging van het Statuut en andere „regelingen ter veiligstelling van de „door ons verworven zelfstandigheid de juiste is" (in de papiamentse text van de regeringsverklaring staat leterlijk „waarvoor wij altijd hevig gestreden hebben) (sic.)

Eerstens is het aan niemand buiten regeringspartijen bekend welke wijzigingen van het Statuut en andere regelingen zijn voorgesteld.

Voorts helpt men ondanks herhaald aandringen in de Staten steeds geweigerd hierover opening van stukken te geven. Dit zou t.z.t. wel komen, maar is nooit gekomen. Maar als de Staten deze voorstellen niet kennen, hoe met het gehele volk dat zich hierover moet uitspreken dit weten?

Onder de huidige zetelverdeling zou het zelfs kunnen gebeuren dat twee vijfde der kiezers hun wil opleggen aan drie vijfde. Dat dit een democratische uitspraak zou zijn, zal wel niemand beweren.

De vroege ochtend proclamatie zelf is geen gelukkige greep geweest. Men krijgt de indruk van onwaarachtigheid bij het lezen van een passage: „vanaf het optreden van de „huidige regering is door haar in samenwerking met de Staten steeds „ernaar gestreefd om op loyale en „eerlijke wijze de bepalingen van „het Statuut in de geest van de „nieuwe rechtsorde na te komen."

Meent men heus dat alle schuld bij Nederland lag?

Meent men heus dat het jaarlijks beknibbelen aan de defensiebijdragen een loyale uitvoering inhield?

Meent men heus dat de nog steeds bestaande rechtsonzekerheid der rijksgenoten bevorderlijk is voor de goede verstandhouding tussen de partners van het Koninkrijk?

Meent men tenslotte heus dat de laaghartige aanvallen op de rechterlijke macht in de geest zijn van de nieuwe rechtsorde?

Neen, hier klopt veel niet.

Natuurlijk moet er in het Stattut veranderd of gewijzigd worden. De ervaring met dit Staatstuk heeft het in de loop der jaren duidelijk gemaakt. Doch geen wijziging, geen onderhandelingen onder dreigementen, maar alleen als eerlijke goedwillende personen, die primair zich ten doel stellen het Koninkrijk integraal voort te doen bestaan en die bereid zijn hiervoor een offer te brengen.

De inzet is te hoog om van dit alles een prestigezaak te maken. Er staat veel op het spel.

Het gaat erom of wij hier in de Antillen ons aan de historisch gegroeide regels binnen een democratisch koninkrijk willen houden of niet.

Het gaat erom of wij de rechtspositie van rijksgenoten willen erkennen. Het gaat in wezen om de Rijkseenheidsgedachte zelf.

LEZERS LUCHTEN HUN HART

De Surinamers en de a.s. verkiezingen

(Buiten verantwoordelijkheid der Redaktie)

Na de voorzichtig gewogen woorden, doch aan duidelijkheid niets te wensen overlatende uitspraak — wij zouden haast kunnen spreken van een opportune waarschuwing ter zake — van de inmiddels tot kabinetsformateur van Suriname benoemde viktorieuze leider van de N.P.S., de heer J. Pengel ss.tt., gaat de weldenkende kiezer, die het goed meent met de Antillen, zich allicht de vraag stellen: „Wat zal de houding zijn van de Surinamers-kiezers in de op handen zijnde verkiezing?" En zeer terecht.

Uit de uitlatingen van de heer Pengel valt duidelijk uit te maken dat het vast staat, dat de nieuwe Surinaamse Regering zich niet zal laten inpalmen door de Curaçaose D.P. om samen te spannen, teneinde een eigendunkelijke, ondemocratische wijziging van het Statuut te forceeren, waardoor deze laatste de diktatoriale macht in handen zou krijgen, om niet-Antillianen — inclusief de alhier residerende Surinamers — als het er op aan komt, **„coute que coute"**, dus zonder vorm van proces, uit te zetten.

Uiteraard zou dit laatste nimmer in het belang van de Surinamer kunnen zijn: dat valt met geen argumenten goed te praten.

Overigens zou het voor de Antillen zelf betekenen de eerste steenlegging van een diktatuur, zoals alhier tot dusverre onbekend, en met alle misère daaruit voortvloeiende, ook voor ons Surinamers.

Zonder dat Nederland individueel er enig baat zou hebben bij een bestendiging van het Rijksverband, hekelt de Nederlandse pers eensgezind de door de D.P.-regering voorgenomen en in de huidige politieke campagne, ingezette plannen tot zg. wijziging van het Statuut, ter schrapping van de waarborgen van Rijkswege, voor de meest elementaire menselijke rechten, waarop de democratie steunt.

Het gaat immers om de onbeperkte macht om de oppositie-pers desgewenst te muilkorven en om zonder enige vorm van proces een Rijksgenoot (waaronder ook de Surinamer) als persona non grata te bestempelen en vervolgens het land uit te gooien. Zie zo, zullen wij daaraan kunnen medewerken?? Laat dit nog tijd en plaats over om in deze campagne ons aan opportunistische overwegingen over te geven?? Doen wij niet beter om deze aangelegenheid meer principieel dan voorheen aan te pakken???

Ons dunkt van wel, te meer als men de ernstige waarschuwingen, van gezaghebbende zijde, niet alleen uit Suriname, doch ook uit Nederland, w.o. die van prof. Duinstee, niet in de wind wenst te slaan.

Wij vertrouwen op de nuchtere wijze van denken van onze politieke voormannen, en zijn ervan overtuigd, dat zij deze keer onze groep niet willen stimuleren om tegen beter weten in, op de lijst te gaan stemmen van de partij, die kennelijk er op uit is alle garantie van rechtszekerheid, en daarmede ook voor ons alle garantie van een rustig en vreedzaam verblijf in de Antillen weg te vagen.

Zou het verantwoord zijn om mede te werken en de D.P. zelfs te permitteren op zo onbeschamend openlijke wijze te speculeren op het sentiment van de Surinamer om kort voor de verkiezingscampagne, ons het ons rechtmatig toekomend deposito-geld te restitueren?

Dat brengt voor ons generlei verplichting, zeker geen morele verplichting mede om aan ons eigen ongeluk mede te werken.

Volgens mij stelt die schijnbaar „zeer royale" daad van de D.P.-regering ons in generlei dwangpositie met betrekking tot de huidige verkiezingscampagne. Immers de restitutie van de deposito-gelden werd reeds bij de vorige verkiezing als een lokaas voor ons ingezet. Dus goed beschouwd is zij niets minder dan een betaling, of liever, beloning achteraf, van of voor onze stemmen de vorige keer op de heer Braam uitgebracht, hetgeen de D.P.-lijst twee extra zetels had bezorgd, waarop zij anders nimmer had kunnen rekenen. Een feit is, dat de heer Braam dubbel zoveel stemmen had verworven dan wel nodig waren voor zijn verkiezing bij keuze.

Het minste wat de heer Braam nu zou kunnen doen, is van de D.P. de tweede plaats op de lijst te eisen zodat hij ook zonder onze stemmen verzekerd zou zijn van zijn zege, i.v.p. onze stemmen zo goedkoop te grabbel te gooien. Dan zouden wij tenminste ook een tweede kans kunnen hebben, op een andere partij die de tegengift wel zal weten te geven als het op de uitzetting van Rijksgenoten zou aankomen.

In ieder geval stemt een en ander tot nuchter nadenken, alvorens ons blind te staren op eventueel behaalde voordelen, die als een beloning voor de vorige keer dienen te worden beschouwd, waardoor wij thans geheel quite staan met de D.P. M.a.w. wij hebben geen schuld te betalen, noch een vordering op de D.P.

In de volgende artikelen zullen wij trachten, eventueel met behulp van bevriende deskundige hulp van onze eigen mensen, de toestand nader te analiseren, om na te gaan hoe de politieke partijen er voor staan.

Het laat zich thans reeds aanzien, dat het deze keer veel van onze stemmen afhankelijk zal zijn welke richting de Antillen voor de volgende bestuursperiode zullen inslaan, nl. **Rechts**, d.w.z. de weg van gestadig vooruitgaan, die een vreedzaam bestaan waarborgt, of Links met de D.P., d.i. bergafwaarts naar de duistere afgrond van de diktatuur.

Surinaamse Vriendenkring

(Naam en adres is aan de redaktie bekend.)

Oswald Specht, begeleid door „Los Mariachis del Caribe", opende donderdagavond het programma van „De Zwaan" in Roxy.

Bal musette van Alliance Francaise

Willemstad. — Morgenavond vindt er in Suikertuintje een bal musette plaats als besluit van de jaarlijkse aktiviteiten van de Alliance Francaise. Als bizondere attractie zal de bekende franse chanteuse-pianiste Beatrice Grandet aanwezig zijn.

Verkoop kinderpostzegels

Willemstad. — Gaarne vestigen wij er de aandacht op, dat maandag 14 en dinsdag 15 juli a.s. de laatste verkoopdagen zijn van de kinderpostzegels, waarvan de baten ten gunste komen van het gebrekkige kind.

De postzegels zijn tot het eind van dit jaar geldig.

Luitenant ter Zee MARTEL legde officiersbelofte af

Willemstad. — Hedenochtend legde de Luitenant ter Zee 3e klasse S.D. K. M. R. Martel de belofte af voor officier. De belofte werd afgenomen door de commandant van de Marinierskazerne te Suffisant, majoor Dunki-Jacobs, die voor de plechtigheid de opgestelde erewacht inspecteerde.

Onder de genodigden bevonden zich commandeur Z. M. N. A. Goossens, overste Swellengrebel, chef staf van de Ned. Antillen en overste Pronk, commandant mariniers N.A.

Aanval op klooster in Zuid-CYprus

Nicosia. —— Met stokken en messen bewapende mannen hebben een aanval gedaan op het Metamorphosisklooster op Zuid-Cyprus. Volgens een non en een monnik om het een non en een monnik bij om het leven gekomen. Volgens Grieks-Cypriotische bronnen waren de aanvallers Turken. Verscheidene nonnen zouden verwondingen opgelopen hebben.

BONAIRE

Bolivar-herdenking op Bonaire

Kralendijk. — Op zaterdag 5 juli hebben de Venezolanen en de leden van de Sociedad Bolivariana de Bonaire, de 147ste verjaardag van de onafhankelijksdag van de Republiek Venezuela plechtig herdacht. 's Morgens om tien uur had er een bloemenhulde plaats bij het borstbeeld van de Bevrijder Simón Bolívar. De pas benoemde Cónsul voor Bonaire de heer Alfredo Enrique Vargas en de ex-Cónsul Antonio Eliseo Jaime Vivas legden een prachtige krans bij het beeld. Mejuffrouw Cecilia de Jongh, alsmede de heren Carlos A. Nicolaas Pérez en Remigio A. de Haseth, legden mooie bloemstukken neer aan de voet van het beeld van de Bevrijder. Na deze korte plechtigheid spraken de heren Vargas, Nicolaas en Jaime Vivas, woorden ter herinnering van het grote feit dat de onafhankelijkheid gaf aan het Vaderland van de grote Bevrijder.

Bij deze plechtigheid waren aanwezig de heer Gezaghebber A. van Hesteren, Mevrouw de Vargas, Majoor de Lijster, verschillende leden van de Sociedad Bolivariana met hun familieleden, de gedeputeerden van het eilandgebied en tal van belangstellenden.

,s Avonds had er in het Consulaat een receptie plaats, die door ongeveer honderd personen werd bijgewoond. De heer Jaime Vivas is intussen met zijn kinderen naar Caracas vertrokken.

Meer licht nodig in Kralendijk

Kralendijk. Van verschillende zijden bereikt ons steeds het verzoek, in de kranten te schrijven om meer verlichting voor Kralendijk te vragen. Tientallen malen hebben wij reeds hierover geschreven, en om verlichting van het Simón Bolívarplein en een licht bij de gevaarlijke duiker in de Kerkweg gevraagd. Tot onze spijt moeten wij nog steeds constateren dat dit nog niet gebeurd is. Wij willen nogmaals het verzoek van velen vertolken, en hopen dat het Bestuur spoedig enkele lichten op deze plaatsen zal laten aanbrengen.



Voor West-End, Cinelandia en Roxy, zie advertenties elders in dit blad.

Wachtdienst Botica's

Gedurende het komende weekend zijn de volgende botica's met de wacht belast.
Punda Botica Popular
Otrabanda Botica Coromoto.

C.P.N. Wachtdienst

Gedurende het komende weekend is de heer J. de Vries belast met de wacht op de Pletterij.

Afgifte begrafenisverloven.

Gedurende het komende weekend is de Heer A. H. de Windt, P. L. Jansenstraat, tel: 12256, belast met de afgifte van begrafenisverloven.

J.P.F.-Nieuws:

A.s. zondagmiddag om 17.00 uur Kindermiddag o.l.v. Mej. Vervuurt (kinderfilms o.lv. oom Jan(.

Alliance Francais de Curaçao

Viering van de franse nationale feestdag met bal op het terrein van Zuikertuintje.

WAAR HALEN WE BENZINE

Gedurende dit weekend zijn de volgende gasolinestations geopend
Servicecenter — Cas Cora
Bakhuis — Berg Altena,
Winkel & Zn. — Rio Canario
Winkel Sucs. — Hendrikplein.
V. d. Mark, — Cas Chiquito
Scheidelaar — Mundo Nobo.

Basketball-nieuws-

A.s. zondag in het J.P.F. sportpark.
om 19.30 uur. Cas Cora — Girl Trotters (Dames)
20.30 uur. Jong Curaçao — S.D. L. (heren.

Wit Gele Kruis:
Kantoor: tel: 23773
Zuster Caprino. tel: 23526.
Zuster Veeris, tel: 35747:

EMMASTAD

WACHTDIENSTEN

C.P.I.M.

Telegram Afdeling:
Van 7.30 — 18.30 tel: 2307
Van 18.30 — 7.00 J. J. Roos tel: 3209—2307
b. g. g. tel: 2400

Materialen Dienst.
P. Berends tel: 2869

Geneeskundige Dienst:
Dr. v. Brakel, tel: 2543
B. g. g. tel: 2409

Weekendwacht Suffisantdorp
Gedurende dit weekend zal in dringende gevallen de heer J. Scharbay kunnen worden opgebeld onder No. 3133.
B. g. g. tel: 2400

C.S.M.

Rederij:
Zat E. v. d. Werf tel: 3101
Na 18.00 uur N. Scehrmer tel: 3354

Dok Afdeling:
Van 12.30 — 17.30 tel: 2276—2098 G. Kreffer
Van 17.30 — 7.30 J. Marcussen tel: 3780

Theater Asiento.
Zat. „Kiss them for me"
Zond. „The solid gold cadillac"

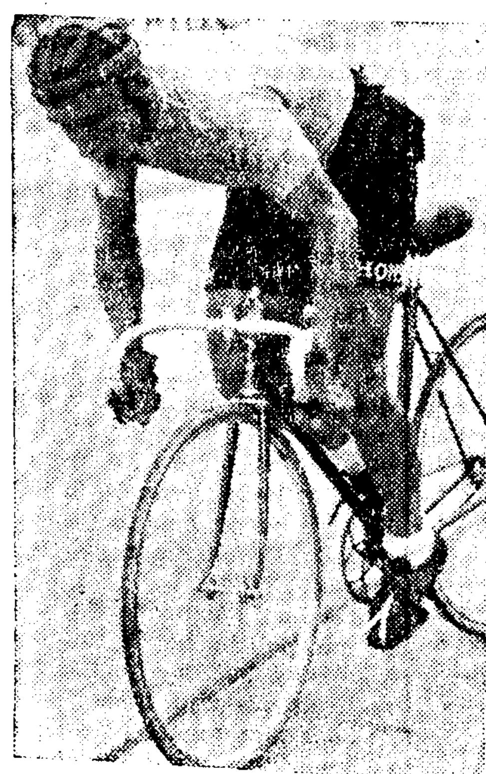
Mysterieuze krachten in de sport

Verrassend begin van Tour de France

Pellenaar's woorden zweepslagen voor Wim van Est en Voorting

Het grote wielersportgebeuren in Europa, de Tour de France, waarvan miljoenen dagelijks via radio en pers de verrichtingen op de voet volgen, heeft voor de Nederlandse wielrenners een verrassend gunstig begin gehad. Het eerste succes was voor de Roozendaler Gerrit Voorting; kort daarop volgde de gloriedag van Wim van Est uit Sint Willibrord in Noord-Brabant.

Hij veroverde namelijk de leiding in het algemeen klassement, mocht het ereteken, de gele trui om de schouders laten glijden en verdedigde deze prijs de volgende dag op uitstekende wijze. Nu kwam een Fransman, namelijk Bauvin, een spaak in het wiel steken, doch slechts voor heel kort, want opnieuw was de aanval van Gerrit Voorting onweerstaanbaar. Hij ontsnapte wederom aan zijn bewaking, nam een flinke voorsprong en bracht half Nederland weer in feeststemming door de gele trui voor het oranjeteam te heroveren. Deze prestaties van de Nederlandse renners, die samen met vier Luxemburgers een gecombineerde ploeg van twaalf man vormen, mag men niet onderschatten en zal men ook niet onderschatten als wij erbij vertellen, dat de



WIM VAN EST

......de zwoeger......

volledige karavaan uit liefst 120 renners bestaat, te weten tien ploegen van twaalf man. De overwinning in een étappe brengt 1700 gulden (Ned.) op, de gele trui iedere dag 1000 gulden (Ned.).

De prijzenpot van de Nederlandse ploeg is dus al flink gevuld, met als gevolg dat de samenwerking in het gecombineerde team uiteraard uitstekend is, want iedere renner van de équipe deelt gelijk op, of hij nu de taak van knecht vervult en zijn wiel moet afstaan als de favoriet een lekke band krijgt, of dat hij zelf in het ere-tricot rijdt en allerlei hulp krijgt aangeboden.

Nog nooit in al die succesrijke vorige jaren, toen er een volledige oranje-ploeg van twaalf man deelnam, is het begin voor de Nederlanders zo gunstig geweest: Voorting étappewinnaar, Voorting en Van Est in de gele trui! **De mysterieuze krachten in de sport hebben zich weer doen gelden.** Want in het konflikt tussen de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie en de oude ploegleider Pellenaars, een ruzie, die in de weken,



welke aan de Tour de France vooraf gingen, hoop opliep, heeft Kees Pellenaars krenkende woorden gesproken aan het adres van Voorting en Van Est.

„Voor die twee renners is er op hun gevorderde leeftijd geen plaats meer in de Nederlandse ploeg", zeide Pellenaars, die in vorige jaren het oranjeteam naar grote successen voerde en daarmede populariteit in Nederland verwierf. Maar Pellenaars kreeg dit jaar zijn zin niet. De KNWU nam deze keer de touwtjes zelf in handen en stelde Van Est en Voorting toch op. Deze twee renners zijn weliswaar achter in de dertig, doch achten zichzelf toch beslist nog niet uitgeschakeld. Integendeel! Woest waren ze over de uitlating van Kees Pellenaars en gebrand op winst stonden ze aan de start van de eerste étappe, welke van Brussel naar Gent voerde. Honderd en twintig renners uit Denemarken, Duitsland, Zwitserland, Engeland, Nederland, Luxemburg, Italië, België, Frankrijk en Spanje waren tot het uiterste geladen en de uitblinkers in honderden Europese kranten dagelijks krijgen.

Want publikaties betekenen een hogere waarde als straks de Tour de France is afgelopen en men de Tourrenners uitnodigt zich te tonen op de wielerwedstrijden in tientallen Europese steden. Dan pas beginnen de financiën toe te stromen, al naargelang de prestaties, die men heeft verricht in de Tour de France. Het belang van een zege ligt dus bijzonder hoog, zodat de gevechten fel zijn en de renners zich tot het uiterste inspannen om tot de uitblinkers te behoren.

Honderd en twintig man gingen met deze gedachte op weg en twee Nederlanders, Wim van Est en Gerrit Voorting, haalden de grootste buit van de eerste week binnen.

En iedere keer als een van beide zegevierend over de eindstreep ging, of de gele trui had veroverd, kwamen er enkele veelbetekenende over hun lippen: „Wie zei er ook weer, dat wij te oud waren voor de zware ritten van de Tour de France?" Hun kwaadheid en ergernis over de onderwaardering van hun kapaciteiten gaf hun de kracht, de mysterieuze kracht, die meer opbracht dan de overwinningsdrang van al die 118 andere felle renners tezamen.

De klimmers voor

Na een week Tour de France, die tot 20 juli duurt, is er uiteraard nog geen peil te trekken, wie tenslotte met de eer van overwinnaar gaat strijken. Pas als de bergen komen gaan de klappen vallen.

Dan zullen Wim van Est en Gerrit Voorting geen enkele kans meer hebben uit te blinken omdat het klimmen tegen de hellingen van de Pyreneeën en de Alpen de Nederlandse renners nu eenmaal niet ligt.

Renners als Brankard, Gaul, Bobet en Anquetil zit het klimmen in de benen. Het is een kwestie van spieren, die je hebt of niet hebt, en geen zaak van trainen. Krachtrijders als Van Est kunnen zwoegen wat ze willen, tegen de soepele tred, waarmede de klimmers naar boven zweven, die nauwelijks op de pedalen behoeven te gaan staan en een snelheid ontwikkelen alsof het hun geen enkele moeite kost, is geen kruid gewassen. Door roekeloos afdalen, aan de andere kant van de berg, is het soms nog mogelijk iets van de achterstand terug te winnen. **Snelheden van boven de zestig kilometer per uur op de smalle bergwegen vol kronkels en zig-zag-bochten zijn dan geen uitzonderingen.**

Jaren geleden

Het is een kwestie van risico nemen, zoals Wim van Est dat jaren geleden ook eens deed, omdat hij in de eerste berg-étappe zijn gele trui, koste wat het koste, wilde verdedigen. Bij de klimpartij had hij veel tijd verloren, die hij in de afdaling wilde goed maken. Hij ging te snel, nam te grote risico's en stortte in een ravijn, hetgeen het einde van die Tour de France voor hem betekende. Hij kwam er wonderlijk goed af (de meeste wielrenners zijn meesters in de kunst van het vallen), doch van verder rijden was er geen sprake meer. Van dat ogenblik af hebben de meeste niet-klimmers het onvermijdelijke aanvaard. Zij zullen hun slag moeten slaan op de vlakke étappes, welke naar de bergen leiden, vlak dan in die zin, dat er nog altijd flinke heuvels te overwinnen zijn. De korte klimpartijen zijn er wel op te brengen, zodat de cracks geen kans krijgen hier te profiteren van hun speciale kennis. **Maar een feit is toch, dat men de winnaar van de Tour zal moeten zoeken onder de klimmers. Omdat in de bergen iedere renner op zichzelf is aangewezen en op eigen kracht moet rijden.** Dan kan men zich niet laten meesleuren in een peloton en uitrusten om een beslissende slag te slaan; **in de bergen pas zal de beslissende slag worden geslagen tussen de cracks,** die vele minuten zullen uitlopen op degenen, die zich zwoegend omhoog werken en de laatste restjes kracht uit hun lichaam persen om niet al te veel achter te geraken op mensen als Gaul en Bobet, die al hun troeven hebben gezet op het winnen van de gehele Tour.

Gokje van Wagtmans

Wie mogelijk spijt zal hebben van zijn weigering mede te gaan naar de Tour de France, is — behalve uieraard Pellenaars — de Bredase renner Wout Wagtmans. In de Rondes van de afgelopen jaren heeft deze kleine, vinnige Brabander veel populariteit verworven en daarmede dus financieel uitstekende resultaten geboekt. Hij was steeds de favoriet van het publiek, temeer omdat hij in de stadions na afloop van de Tour met grollen en gekheden tijdens de wedstrijden de lachers op zijn hand had. Geen stadion-direkteur wilde hem missen. Wagtmans is echter zakenman. Ook hij trok zijn konklusies uit de ruzie tussen Pellenaars en de KNWU. Daar zou nooit een sterke ploeg voor deze Tour de France uit voortkomen — zo redeneerde hij — minder omdat de acht Nederlanders zich moesten aansluiten bij vier Luxemburgers, onder wie de favoriet Charley Gaul. In zijn schaduw zou Wagtmans zich niet thuis gevoelen, zou hij niet opvallen, met als gevolg, dat de Bredenaar zijn heil ging zoeken in de baanwedstrijden en wel speciaal in het wielrennen achter de grote motoren. Een all-round renner als hij had zich snel overgeschakeld en zowaar slaagde hij er in het Nederlands kampioenschap in deze tak van de wielrennerij te veroveren. Nu de Tour toch niets wordt, valt er op de baan meer te verdienen, was zijn gedachtengang. Doch nu diezelfde Tourploeg plotseling midden in de belangstelling komt te staan en de meeste prijzen voor de neuzen van de buitenlanders wegkaapt, zal Wagtmans zich niet zo prettig hebben gevoeld.

Het is een gokje geweest en hij heeft misgegokt, evenals Kees Pellenaars, die juist door zijn kleinérende woorden aan het adres van Voorting en Van Est de strijdlust bij deze twee Nederlanders aanwakkerde en in feite heeft gezorgd voor een begin, waar niemand op had durven rekenen.

Hiermede is ook het sprookje geëindigd, als zou Pellenaars de wonderleider zijn, die zijn renners naar de overwinning voert. Want nu staan er de Luxemburger Goldschmidt en de Nederlander Buchly. De samenwerking tussen dit tweetal is uitstekend, ondanks de vele geruchten over wrijving, welke aanvankelijk de ronde deden. En nu, onder dit tweetal, zijn er ook successen gekomen.... en dat doet Pellenaars meer pijn dan menigeen zal vermoeden.

ad interim



Gerrit Voorting, die samen met Wim van Est de grootste buit van de eerste week van de Ronde van Frankrijk binnenhaalde.



Stina Free van Bergen op Zoom traint o.l.v. Ad Vriens voor de komende kanaalrace. Als een van haar trainingsopdrachten heeft zij onlangs van Vlissingen naar Zeebrugge gezwommen. Foto: Stina Free tijdens een van haar dagelijkse trainingen in het zwembad van Bergen op Zoom.

Geen revisionisme in Oost - Duitsland

Berlijn. — De Russische premier, Chroesjtsjef, heeft van zijn Oost-Duitse ambtgenoot, Walter Ulbricht, de verzekering gekregen, dat plaatselijke pogingen tot „revisionisme" in de kiem waren gesmoord.

Ulbricht, die eerste secretaris van de Oost-Duitse communistische partij is, zeide dit in een welkomstrede, bij de aankomst van Chroesjtsjef te Berlijn, waar hij aan het hoofd van een Russische delegatie het congres van de Oost-Duitse communistische partij zal bijwonen.

—DE ROTS—

CURACAO

H. Missen op ZONDAG:

Santa Anna	5.00, 7.00, 8.00 en 9.00	
Pietermaai	5.00, 7.00, 8.00 en 9.00	
Santa Familia .. .	5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur	
Coromoto	5.00, 7.15, en 8.30	
Wishi	5.00, 6.30, en 8.00	Tevens avondmis om 19.00
Santa Maria	5.00, 6.30, en 8.00	Tevens avondmis om 19.00
Jan Doret	5.00, en 8.30.	
Suffisant	5.00, 7.00, en 9.00	Tevens avondmis om 19.00
Groot Kwartier ..	5.00, 7.15, en 8.30	
Janwé	5.00, en 8.00.	Tevens avondmis om 19.00
Santa Rosa	5.00, 7.00, 8.00 en 9.00	Tevens avondmis om 19.00
Westpunt	5.00, en 8.30.	
Soto	5.00, en 8.00.	
Steenrijk	5.30, 7.30, en 8.30	

Preek in de NEDERLANDSE taal:
iedere zondag: S. Anna om 9 uur
Pietermaai om 8 en 9 uur
Groot Kwartier om 8.30 uur
Janwé om 8 uur
Sta Rosa om 9 uur
de 2e en 4e zondag van iedere maand op S. Familie

N.B.: **CRECHE:** Op Sta Rosa kunt u tijdens de H.H. Missen van 7, 8 en 9 **uur** uw kleine kinderen bij de Eerw. Zusters in bewaring geven.

H. Missen in de week:

Santa Anna: 6.00, 6.30 en 7.30
Pietermaai: 5.30, 6.00, en 6.30 (zaterdag 7.00 i.p.v. 5.30)
Santa Familia: 6.00, 6.30 en 7.00
Coromoto: 6.30 (op zaterdag om 7.15)
Wishi: 6.15 en 7.00 (woensdag om 7.30)
S. Maria: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00; woensdag geen 6.00)
Jan Doret: 6.30 (zaterdag 7.00)
Suffisant: 6.00 (zaterdag 7.00)
Groot Kwartier: 6.00 en 6.30 (woensdag 7.45)
Janwé: 6.30 (zaterdag 7.00)
Santa Rosa: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00)
Westpunt: 6.00 (zaterdag 6.30).
Soto: 6.30 (zaterdag 7.00).
Steenrijk: 6.00, 6.30 (zaterdag 7.00).

ARUBA

H. Missen op ZONDAG:

Playa: 5.00, 6.30, 7.30 en 8.30 ...... tevens om 19.00 Avondmis
San Nicolas: 5.00, 6.15, 7.30 en 8.30 ...... tevens om 17.00 Avondmis.

H. Missen in de week:

Playa: 6.00, 6.30 en 7.00
San Nicolas: 6.00, 6.30 en 7.00.

Preek in de NEDERLANDSE taal:
Playa: iedere eerste zondag van de maand in de Avondmis om 19.00.
San Nicolas: de eerste zondag van de maand om 8.30.

Gedoopt in de kerk van Janwé op 2 juli 1958: Hermanus Carolus Arnoldus; zoon van: Thomas C. J. Grooten en Ellen Jeanette C. Asselbergs.

Gedoopt in de kerk van Janwé op 7 juli 1958: Johannes Petrus; zoon van: Adrianus P. van der Burgt en Elisabeth J. M. Nuyens.

Gedoopt in de kerk van de H. Familie op 8 juli 1958: Karin Gertrud Marie; dochter van: Josephus J. G. Housemans en Elisa Kisters.

Gedoopt in de kerk te Groot-Kwartier op 4 juli 1958: Johanna Catharina Maria; dochter van: Gerardus Carolus Hagemans en Josephine Anna G. B. Jansen.

Gedoopt in de kerk te Groot-Kwartier op 9 juli 1958: Roland Joannes Cornelus Clemens; zoon van: Laurentius Johannes Elst en Catharina Jacoba de Bont.

„Curacaoensia"

Lele Toni

Lele Toni wil zoveel zeggen als „Antonius dansen". Maar nu weet u nog niet veel. Het is een bepaalde soort heupdans, die door nette mensen als onbehoorlijk wordt beschouwd. Er hoort ook bij het vrij hoog optrekken van de rokken. Volgens nette mensen té hoog.

De danslustige dames gaan dan voor een rijkelijk versierd Antoniusbeeld staan, en doen dan alsof ze met hem een dansje maken. Die versiering bestaat uit brood, vruchten en.. flesjes rum!

Onder handgeklap zingen alle aanwezigen Toni-liedjes, waarvan er hier een volgt. Vanwege het vele abacadabra dat daarin voorkomt, zie ik geen kans er een behoorlijke vertaling van te leveren, en bepaal mij voorlopig liever tot een letterlijke weergave.

Shonnan, lele Toni, lelel lele Toni.
Shonnan, lele Toni,
lele sin sobra Toni;
Toni via Toni, Toni bashiri!
Shonnan, lele Toni,
lele sin sobra Toni;
Toni via Toni, Toni bashiri.
Judami-lele Toni, atami lele Toni!
Ah! judami busca Toni,
pa mi lele Toni.
Shonnan, lele Toni,
Toni via Toni, Toni bashiri!
lele sin sobra Toni.

Sic transit gloria mundi

De mens betekent niet veel. De nageslachten zullen niet dagelijks over u spreken. Zwerf maar eens door de knoeken, en zie hoeveel, of liever hoe weinig er over is gebleven van de graven. Honderden zijn aldaar aan de aarde toevertrouwd; slechts van enkelen is een heuveltje met wat losse stenen niet weggeregend. Van de meesten is totaal niets meer over. „Hier lagen vroeger graven" zegt u dan een oude man.

Aan een enkel graf is wat meer zorg en geld besteed om het duurzamer te maken. Zo b.v. de graven van Poz di Wanga tegenover Tera Cora. Daar vindt u een vrij gaaf dubbelgraf. Een tombe voor man en vrouw; meer wist men mij niet te vertellen. Na lang speuren trof ik een oude vrouw, die iets meer wist: „Graf van Pepe Nene cu Oom Piet: op dezelfde dag gestorven".

Iets verder ligt nog een graf, althans de resten ervan. Alleen dezelfde oude vrouw wist er iets over: „Daar ligt Thijs. Hij leefde op Hermanus, en stierf op Dain, maar mocht niet op gewijde aarde worden begraven". Ik informeer naar die man naar zijn leven en zijn familie. De vrouw wist heus niets meer. „O ja, toch, zijn zoon droeg de bijnaam van Martijn Parasol".

That's all!

Houten vijzels

Tot een volledige keukenuitrusting behoorde vroeger ook de vijzel (fensu, waarschijnlijk een verbastering van het nederlandse woord). Hij werd gebruikt om peper, zout, pinda's en djodjolí fijn te stampen. De meeste van deze zaken koopt men tegenwoordig gemalen, en daarom is de vijzel slechts hier en daar nog in gebruik.

De hoogte varieert tussen 10 en 15 cm. maar er bestaan ook grotere. Allen zijn op een draaibank gemaakt. Daar er geen twee vijzels dezelfde vorm en grootte bezitten, is het vermoeden gewettigd, dat de timmerman ze maakte van resten hard hout, die overbleven van de zware poten van mahokbedden.

Ook de bijbehorende stampers zijn allen verschillend.

Nanzi krijgt een knoek cadeau

Nanzi ontmoette eens de koning en zei hem: „Koning, ik heb u iets te vragen. Heeft u voor mij een stuk grond ter grootte van een koeienhuid?" De koning begon hardop te lachen: „wat kun je daar nou mee doen? Nanzi zei: „Een toch vraag ik niet meer." „Nou, dat mag je gerust pakken hoor!" „Dank u wel, Shon Arei" zei Nanzi, en ging naar huis.

Thuis sneed hij een koeienhuid in dertig smalle reepjes, en knoopte die aan elkaar tot een lange liaan. Daarmee klaar, riep hij Shi Maria en Pegasaja, trokken er samen op uit en zochten zich een goed stuk grond uit. Nanzi begon te meten. Maar daar kwam net de koning aan.

„Wat is dat nou Nanzi, je hebt me een stuk grond gevraagd ter grootte van een koeienhuid". Dat komt uit Shon Arei", antwoordde Nanzi, „hier is de huid".

De koning bleef Nanzi aankijken met zijn handen in het haar. Nanzi ging ondertussen rustig door met meten, en had tenslotte vijf en een half bunder grond. Kwaad liep de koning naar huis; hij was woedend, maar het was te laat.

Nanzi bouwde een huisje op zijn grond. Maar iets planten deed hij niet. Hij geeft nooit van werken gehouden; stelen is zijn beroep.

ERIC DE NOORMAN — DE GROTE BESLISSING



18—40 Eric krijgt een boog en wat pijlen te leen en gaat snel achter Ondur en zijn bende aan, terwijl Aranrod met Axe en Erwin terug keert. De Noorman volgt een smal, kronkelend pad door het dichte bos. Hoewel de troep hem een heel eind voor is, blijft hij voortdurend op zijn hoede. Er gebeurt echter niets bijzonders en tenslotte geraakt Eric aan het einde van het woudgedeelte. Voorzichtig spiedt hij tussen de laatste bomen door en ontwaar in de verte inderdaad de reusachtige kerel en zijn bende. Hij telt het aantal mannen en komt tot de ontdekking, dat er een ontbreekt. „Aha", mompelt hij zachtjes voor zich heen, „dat is niet in de haak, opgepast!" Even aarzelt hij en op hetzelfde ogenblik hoort hij achter zich heel zacht het kraken van takjes.

Acties tegen het bezoek van Foster Dulles aan Brazilie

Rio de Janeiro. — „Dulles komt er niet door".

Dit is de leus die de studenten van Rio de Janeiro op een vergadering aannamen ter illustratie van hun houding tijdens het komende bezoek van minister Dulles aan Brazilie op 5 augustus aanstaande.

De studenten hebben doen weten, dat zij in ieder geval de auto van Dulles zullen verhinderen voor de zetel van Han Orga Iswtie te passeren. Deze is gelegen aan de hoofdweg, die het centrum van de stad verbindt met de Zuidelijke stadsdelen, waar zich het merendeel van de ambassadegebouwen, waaronder de Amerikaanse, bevindt.

Het schijnt dus, dat, ondanks de verklaring van de Braziliaanse minister van buitenlandse zaken, Negrao de Lima, gisteravond in de senaat, die verklaarde niet op de hoogte te zijn van het bestaan van een beweging tegen het bezoek van minister Dulles, de studenten roerig zijn. En de vakbonden schijnen ook verplicht termijn de actie der studenten te steunen, daar deze bij eerdere gelegenheden de kant der arbeiders kozen. De leiders van de Socialistischgezinde vakbonden hebben dan ook toegegeven, dat er op het ogenblik in hun gelederen een beweging werkzaam schijnt te zijn tegen de komst van de Amerikaanse minister, hetgeen zich zou kunnen uiten in straatbetogingen. **De vakbondsleiders zijn niettemin van oordeel, dat „geen enkele agressieve of grove demonstratie tegen de persoon van de Amerikaanse bewindsman moet worden gehouden".**

Lichte muziek op zwarte schijven

Frankrijk

Wil men in een Franse vakantiestemming raken of na afloop van zijn bezoek aan Marianne een paar muzikale souvenirs bij de hand hebben, dan zijn de langspeelplaten **Fontana 33 tr. 660602 TR** en **Philips 33 tr. B 76421** van harte aan te bevelen. De **Fontana**publikatie is volgegroefd met oudere en nieuwe melodieën uit het populaire Franse repertoire in een uitstekende, in klank en stemming genuanceerde uitvoering door het orkest van Henri Segeres. De piano heeft de leiding. Daaromheen zijn de andere instrumenten smaakvol gerangschikt. De arrangementen getuigen van een goede zin voor sfeerwerking. Het geneurie van stemmen op de achtergrond klinkt weliswaar niet hinderlijk, maar eigenlijk wel overbodig. De plaat die „Tiroir aux souvenirs" tot titel draagt, vermeldt o.m. de werkjes: Plaisir d'amour; Mon coeur est un violin, J'ai deux amours, Lilas blancs en La vie en rose. • De **Philips LP** is nummer 12 in de serie **„Parade de succes"**. De plaat geeft een aantrekkelijk klankbeeld van het talent op het stuk van het moderne Franse chanson, zowel wat het chanson als zodanig betreft, dus qua tekst en muziek, als t.a.v. de vertolking, de voordracht ervan. Wat dat laatste betreft staan op de hoes de namen van o.a. Philippe Clay, Jacqueline François, Henri Salvador, Juliette Greco en Armand Mistral voorshands borg voor een boeiend repertoire, waarbij de goedgekozen combinatie van chanson en chansonnier (ère) mede debet is aan de plezierige gevarieerdheid van het program op deze plaat. De typische chansons zoals „Julie la rousse", „Si je n'avais plus", „La ... est là" en „Madame la plus belle du monde" worden afgewisseld door liedjes uit het Latijns-Amerikaans en Westindisch muziekgebied, t.w. Padre don José, Buenos noches mi amor Day-O — en — Marianne. De begeleidende orkestmuziek, steeds wisselend van klankkleur en expressie, is bijzonder suggestief en over het algemeen van een uitstekend gehalte.

Bob Hope en Bing Crosby zingen intussen voor de vuist weg en in een prettig klinkende tweestemmigheid het hunne over „Paris Holiday" op **London FL 1739** en aan de andere kant van dit 45 toerenplaatje het grappige liedje „Nothing in common". Men kan er bij dansen ook.

Spanje

Ver zuidelijker trekkend op onze muzikale vakantietrip klinken ons de castagnetten en tamboerijnen tegemoet. Het **33 toeren MMS-plaatje nr. 930** — e bestellen: MMS, Paulus Potterstraat 24 te Amsterdam — **presenteert** Spaanse folkloristische muziek van het pure soort, in warme felgekleurde tinten, geborduurd op een patroon van driftige ritmen. De uitvoerenden van deze liedjes en dansen zijn Pepe de Almeira en zijn ensemble, waarbij Pepe zelf op virtuoze en bezielde wijze zijn gitaar zowel melodisch als ritmisch bespeelt. Rafel Romero en Jose Vargas over gloedvolle stemmen tonen **te** beschikken en Maja de Castilla met natuurlijke vaardigheid en charmant élan de castagnetten hanteert. Een „springlevend" plaatje.

Tropische klanken

Een vliegreisje naar heel verre landen is wat prijzig. Geen nood, we blijven dan maar even in Spanje, waar het temperamentvolle leven onder de gloeiende zon mitsgaders de **Fontana LP 662006 TR** ons wel de nodige fantasie bezorgen om ons in levenden lijve aanwezig te voelen bij het „Fiesta Tropical", dat via genoemde **Fontana** publikatie met een weergaloze vaart en vurigheid muzikaal wordt gevierd door een aantal uitgelezen Latijns-Amerikaanse instrumentale en vokale ensembles. Zelfs wanneer men thuis, rustig in een fauteuil gezeten, deze plaat aan de saffier toevertrouwt, zal de gepeperde muziek niet nalaten het koude vaderlandse bloed op tropische temperatuur te brengen. • Is men meer gecharmeerd op zoetgevooisde klanken, een tikkeltje weemoedig, zoals het zachtkens wuiven van de palmbomen en het goedige golven van de blauwe zee, dan nodigt men via de **Fontana LP 661001 TR** een keur van Hula-orkesten en zangensembles uit, waarbij met name de vaardig gehanteerde gitaren voor de gewenste stemming zorg dragen. Heeft men er daarbij behoefte aan om met blote voeten op de cocosmat in de keuken een Hula-dans uit te voeren dan kunnen de met foto's geïllustreerde instructies op de achterzijde van de hoes van deze plaat goede diensten bewijzen. Een ander aantrekkelijk klap-klap-klapperboomplaatje is de **45 toerenpublikatie van His Master's Voice, nr. 7 EGH 150,** gewijd aan een viertal tropenliedjes in een frisse en beschaafde en vooral ook lenige uitvoering door de „Nev. Amboiners" onder leiding van Ann Wairata.

Italië en Oostenrijk

Intussen vervolgen wij onze verlofreis in de richting Oostenrijk, via Italië, uit welk land de twee liedjes afkomstig zijn, die in het **45 toeren Verve-plaatje nr. 45 RPM** zijn gegroefd. Het zijn „Aggio Perduto o Suonno" en „Scapricciatiello", gezongen door niemand minder dan de befaamde filmster Anna Magnani. Het zingen, dat Anna doet, heeft niet veel te betekenen, doch de aparte sfeer, die zij in haar voordracht legt, maakt dit plaatje toch wel tot een niet alledaagse publikatie. In Oostenrijk, in Wenen met name, kan de muziek niet op. Een prachtige langspeler met oude Weense melodieën, die een nieuw en modern muzikaal leven hebben ingeblazen gekregen dank zij Karl Grell en door zijn orkest nu eens met feestelijke zwier en dan weer met een intieme liefelijkheid, maar steeds met grote toegewijdheid en een fijnzinnige feeling voor de kleurrijke arrangementen worden vertolkt, is de **Fontana LP 681000 TL.** Een heerlijke plaat op een heerlijke zomeravond.

Vervolgens zij gewezen op de juist uitgekomen Operette-serie van Philips een voortreffelijke set platen, waarvan elk album een aantal markante fragmenten laat horen uit een bepaalde operette. Het zijn regelrechte opnamen uit Wenen, uitvoeringen door Weense orkesten en zangers en zangeressen, die in de wereld van de operette hun sporen hebben verdiend. Aan de technische verzorging van deze serie, welke verkrijgbaar is in de 45 toeren- en 33 toeren-uitgave (de platen in laatstgenoemde serie laten uiteraard meer „highlight" uit de operettes horen) is alle aandacht besteed. De weergave van de platen is magnifiek. Wij hebben althans van „Im weissen Rössl" (Philips 421044 PE 45 tr.), „Die Dollarprinzessin" (45 tr. Philips 421039 PE), „Wiener Blut" (33 tr. Philips P 10136 R) en „Der Graf von Luxemburg" (Philips 33 tr. P 10132 R), de operetteplaten, die we zelf hebben beluisterd, bijzonder genoten.

Alpenmuziek

Terug over de bergen van het Zwitserse land, waar de muziek zo nauw verbonden is met de grootsheid van de natuur, de machtige toppen van de Alpen, waarbinnen de sappige weiden gevangen liggen — en anderzijds met het leven van de bewoners, waarbij de eenvoud des harten hand aan hand gaat met de vreugde des levens, welke tegen de achtergrond van het hooggebergte zo'n verrukkelijk intiem karakter heeft. Wie die grootsheid van het Alpenland, doch ook zijn beminnelijkheid, eens in muziek genieten wil, luistere naar Richard Strauss' Alpensymfonie, een „toeristisch" toondicht, dat in moderne klankkleuren verhaalt van de ontroeringen, die men temidden van de Alpen ervaren kan, des nachts, bij het opgaan en ondergaan van de zon, bij zijn wandelingen door de bergen, langs de beken en over de weiden, bij een klim naar de hoogste toppen, bij het schuilen in een hut, wanneer het geweld van een onweer zich tussen de bergen stort. De meningen over dit laatste grote orkestwerk van Strauss zijn verdeeld, tenminste wat de muzikale expressie betreft. Ofschoon Strauss zich bij dit, zijn laatste grote orkestwerk meer verdiept heeft in de techniek der moderne compositie en het oproepen van nieuwe geluiden dan in de zeggingskracht, de bewogenheid van de muziek in verband met de ervaringen en ontroeringen, die hij wilde verklanken — weshalve de symfonie meer het oor dan het hart bekoort — zal men, zich al dan niet in de Alpen wanend, toch geboeid naar deze plaat **(DGG LPM 18476)** luisteren, ook al omdat de Saksische Staatskapel uit Dresden onder directie van Karl Böhm een eminente vertolking van Strauss' werk geeft.

Weliswaar op een heel wat simpeler niveau spreekt de **Philips LP nr. P 10234 R** veel directer aan, maar nu is dan ook de volksmuziek aan de orde. Een hele langspeler lang presenteren typische boerenorkesten, jodelaars, zitherspelers en opgewekte zanggroepen de feestelijke, hartverwarmende muziek uit de bergen en ze doen dat niet alleen met een aanstekelijk enthousiasme maar bovendien met verstand van (de muzikale) zaken. De jodelaars en de zitherspelers met name zingen en spelen een partij van klasse.

Aan de Moezel

Het handjevol kleingeld, dat we, bijna terug van vakantie, nog te verteren hebben, maken we maar op in een genoeglijk wijnkeldertje ergens in het Moezeldal, community-singing van „Kornblumenblau" of — minder origineel — van „Wer soll das bezahlen", twee van een hele reeks Schlagers uit het Carnavalrepertoire in een dat-we-toffe-jongens-zijn — uitvoering door de Bietenbouwers op **Philips 45 toeren 317364** — of we maken een stemmig dansje op de melodie en het ritme van nog weer eens een heleboel Schlagers, nu van het wat rustiger en romantischer type, op kleurige en vriendelijke wijze gespeeld door onze vaderlandse pianist Cas Oosthoek met begeleiding van Koos Tigges (gitaar), Martin Beekman (drums) en L. Lare (bas). Het laatste nummer op dit plezierige **45 toerenplaatje** heet „Auf Wiedersch'n" — Daar houden wij het dan ook maar bij. **Tot de volgende keer!**

Tan Go.

Londen. — Prinses Margareth van Engeland zal de volgende week voor het eerst een **officieel bezoek aan** Canada brengen. **Op 11 augustus** zal zij terugkomen.

Vorige week bracht de Engelse Prime Minister een bezoek aan generaal De Gaulle. Op de foto: de nieuwe Franse minister-president zijn Engelse collega bij diens aankomst op het vliegveld van Parijs.

„Radio-actieve bokking" in ijlende politie-wagen

Amsterdam. — Een stralingsdeskundige van het Kernfysisch Laboratorium in Amsterdam heeft onlangs met een Geigerteller behoedzaam een schoteltje met een paar stukjes zwak-lichtende bokking afgetast. De bokking was hem zojuist in ijltempo met een 5 maal 8-auto van de politie gebracht, die weer was gewaarschuwd door een ongeruste bewoner van de Archimedesweg.

De bewoner had gerookte bokking gekocht voor zijn kat. Hij legde het vismaaltijd op een schoteltje. Op het moment echter dat de kat begerig zijn harige snoet naar het schoteltje rekte, doofde het licht in het huis aan de Archimedesweg. De penning van de lichtmeter was op, dus niets verontrustends. Maar tot zijn verrassing zag de man dat er om de vis een zwak schijnsel zichtbaar werd, een tegelijk rood en blauw licht. Mogelijk herinnerde de man zich het hemelsblauwe schijnsel in de kernreactor die vorig jaar op de tentoonstelling Het Atoom te zien was. „Radio-activiteit", zo schoot hem te binnen. „De vis is radio-actief besmet." Hij belde het dichtstbijzijnde politiebureau haastig op.

Daar haalde men nogal ongelovig de schouders op. Desondanks werd er een politiewagen naar het adres op de Archimedesweg gestuurd. De vis in zijn lichtende schijnsel ziend waren de politieagenten plotseling overtuigd van de ernst van de zaak. Nagestaard door de niets-begrijpende kat, stapten zij onvervaard met het schoteltje in hun wagen om daarmee naar het Kernfysisch laboratorium te rijden, waar ook 's nachts een personeelsbezetting is.

De stralingsdeskundige, de heer A. Petterson, nam de vis nogal sceptisch in ontvangst. „Ik kon al direct niet geloven dat hier radio-activiteit aan te pas gekomen was, want radio-activiteit geeft zo maar geen licht. Ik heb toch maar een geigerteller boven het schoteltje gehouden. Zoals te verwachten was, sloeg de meter niet uit." De heer Petterson zegde toe de vis door de chemische afdeling te laten onderzoeken. De politieagenten, opgelucht lichtten de man van de bokking in, die rustig kon gaan slapen.

Op de chemische afdeling is men toen men het verhaal hoorde en de bokking onder ogen kreeg, in luid gelacht uitgebarsten. Terwille van ons heeft zij haar diagnose gegeven: „een ordinair geval via bio-fluorescentie". De bokking bleek niet goed gerookt te zijn en reeds in toestand van bederf te verkeren. „Men kan ook een schoongemaakte visgraat in het donker leggen, in acht van de tien gevallen zal men een zwak lichtverschijnsel waarnemen. Probeert u het zelf maar eens. Het is een aardige proef. Radio-activiteit? Ha, ha!"

Postspaarbank Nederl. Antillen

MAAND MEI 1958

Kantoren	bedrag der ingebrachte gelden	bedrag der terugbetaalde gelden	aantal inlagen	aantal terug-beta-lingen	aantal nieuw afgege-ven boekjes	aantal inge-trokken boek-jes
Willemstad	ƒ 332.093,30	ƒ 311.854,64	1447	892	87	90
Otrabanda	„ —,—	„ —,—	—	—	—	—
2e Distrikt	„ 25,—	„ —,—	1	—	1	—
3e Distrikt	„ —,—	„ 100,—	—	1	—	—
Oranjestad Aruba	„ 20.378,48	„ 16.939,54	130	76	11	3
San Nicolas Aruba	„ 44.987,48	„ 34.796,34	271	116	18	3
Kralendijk Bonaire	„ 9.877,57	„ 2.903,50	65	28	4	—
Rincón Bonaire	„ 2.610,—	„ 1.663,50	22	20	3	—
Philipsburg	„ 17.591,05	„ 7.910,94	64	33	5	3
St Eustatius	„ 28.972,—	„ —,—	14	—	2	—
Bottom	„ 2.002,25	„ 1.375,—	13	12	—	—
Windwardside	„ 5.464,92	„ 93,—	8	2	2	—
Totaal	ƒ 464.007,05	„ 377.636,46	2035	1180	133	90
Totaal der vorige mnd	„ 1.928.864,03	„ 1.272.586,83	8353	4263	760	331
Samen	ƒ 2.392.871,08	ƒ 1.650.223,29	10388	5443	893	430

Goedkopere olie in Ver. Staten

Washington. — Da National Petroleum Association heeft verklaard dat het afschaffen van de belasting van $4\frac{1}{2}$ pct. op vervoer via de Olie-pijpleidingen per 1 augustus **tot grote** besparingen bij de industrie zal leiden zal leiden en de concurrentiepositie van olie ten opzichte van het gas zal verstevigen.

De Association deelde mede dat de federale regering in 1957 ongeveer 35.481 duizend dollar heeft ontvangen uit deze belasting en in 1956 ongeveer dlr. 47.438 duizend.

TOM POES en het Stenenbeen-Probleem

3207. Tom Poes liep de weg op, die naar Slot Bommelstein voerde. Hij maakte zich ongerust over zijn vriend, die hij zo alleen in de grotten van de kluizenaar gelaten had, maar toch dacht hij er niet over om terug te gaan.

„Het is beter zo", mompelde hij, „dat zegt die oude tenminste.

En heer Ollie zelf zei het ook. Laat hij zichzelf nu maar eens helpen, dat zal goed voor hem zijn. Maar ik kan wel een bezoek aan Joost brengen om eens te kijken hoe het met die natte kelder staat".

Nu, daarmee stond het nog precies hetzelfde. De trouwe bediende zat landerig in de tuin toen Tom Poes naderde en glimlachte met.

„Ik verveel mij", antwoordde hij desgevraagd. „Er is hier niets te doen, met Uw welnemen. Ik wacht op een aannemer, die de bemetseling moet nazien; maar U weet hoe dat gaat; die komt niet. Hoe is het met heer Ollie, als U mij toestaat?"

„Ik weet het niet", zei Tom Poes. „Ik ben weggestuurd omdat hij zichzelf moet helpen en toen ben ik maar gegaan. Het is voor mij tenslotte ook niet leuk om me altijd uit te sloven en nooit een woord van dank te krijgen".

„Dat is 's werelds loop — als ik me zo mag uitdrukken", zei de knecht wijs. „Maar wilt U eens naar de kelder kijken nu U toch hier bent? Ik maak mij werkelijk zorgen; het grondwater stijgt nog steeds".

Zo sprekende liep hij naar het kelderraam, dat open stond voor het doortochten, en wees naar binnen.

Tom Poes staarde onthutst naar het kabbelende water. Het stond nu wel een voet hoog en verspreidde een kwalijke geur.

„Hier moet iets aan gedaan worden", prevelde hij. „Als die aannemer niet komt, moeten we het zelf doen".

Roep der ruimten

Een Nederlandse emigratieroman

door Dirk van den Brink

56

Maar wat praat ik over al deze dingen?

Ze staan geheel buiten mijn emigratie-geschiedenis en het zal er toch al om houden of ik daarmee gereed kom.

Tijdens mijn verblijf in het ziekenhuis gebeurden er drie dingen, die stuk voor stuk wezen op een gunstige wending van mijn lot als zelfstandige boer.

Mijn vader bracht het eerste nieuws.

Het was de eerste vrijdag van de oktobermaand.

Daags tevoren had de gemeenteraad gestemd over de onteigening van mijn grond. Na afloop van de vergadering bracht boer Vromans aan mijn ouders verslag uit. Later heb ik het vreemde verhaal van nog wel vijf of zes andere boeren horen vertellen, waaronder twee raadsleden, die dus tevens getuigen van het geval zijn geweest.

Hieronder zal ik proberen, de feiten zo beknopt en zo duidelijk mogelijk weer te geven.

Daartoe is het eerst nodig, een kleine voorgeschiedenis te verhalen.

In de gemeenteraad hadden, zoals reeds gezegd, elf leden zitting, te weten vijf arbeiders, drie boeren, twee middenstanders en één „onafhankelijke", de heer Bickers. De arbeiders en de middenstanders vormden één bloc, omdat hun belangen doorgaans samenvielen.

Maar tijdens de vóórlaatste vergadering hadden de arbeiders onverwacht, en geheel tegen de afspraak in, een voorstel van B. en W. omtrent de winkelsluiting doen kelderen, een handelwijze, die de middenstanders aanvoelen als een klap in hun gezicht.

Ze spraken af, de arbeiders deze streek betaald te zetten, zo gauw zich een gunstige gelegenheid voordeed. Algemeen belang of niet, dat doet er in zulke gevallen blijkbaar minder toe. Ze zullen hun gewetensbezwaren waarschijnlijk hebben weggewerkt met de gedachten, dat het allereerst in het algemeen belang was, de arbeiders in de Raad een toontje lager te doen zingen.

Afgaande op de gegevens die mij ter ore kwamen, moeten de middenstanders met deze edele gevoelens bezield ter raadsvergadering zijn getogen.

Daar wachtte burgemeester Dubbelman hen reeds, met de duimen onder de armsgaten van zijn vest, met een ontwapenende, voor ieder zichtbare glimlach, maar ongetwijfeld met diep in zijn hart de droefheid van iemand, die op het punt staat zijn beste vriend te verraden.

Hij kon ook niet anders, de man.

Hij zat in een dwangpositie.

Een gemeente wordt bestuurd door het nuchter denkend verstand, en niet door verborgen gevoelens van vriendschap. Hij heeft het voorstel tot onteigening van mijn akker in stemming gebracht. „Maar het was me," zo vertelde hij me later, „alsof ik mijn bloedeigen kind naar het kerkhof bracht."

Het algemeen belang echter eiste, dat hij zijn plicht zou doen.

Opnieuw stelde hij de behandeling van het voorstel zo lang mogelijk uit, in stilte hopend, dat het die avond weer niet aan de orde zou komen. Maar daar stak Bickers een stokje voor. Bij de rondvraag eiste hij onmiddellijke behandeling van de kwestie.

„In het algemeen belang," aldus Bickers.

De burgemeester zwichtte.

Het was bijna twaalf uur, toen hij het plan tot onteigening van perceel dit en dat, kadastraal genummerd zus en zo, met enige welgekozen woorden toelichtte.

Als naar gewoonte wachtte hij hierna enige seconden om te zien of Bickers er geen sarcastische opmerkingen over had, maar wonderlijk genoeg liet deze zich ditmaal niet horen.

Broer Vromans vroeg stemming over het voorstel.

Onmiddellijk werd er een ongewone spanning voelbaar in de raadszaal, die alleen burgemeester Dubbelman scheen te ontgaan. Men hoefde slechts de verbeten gezichten te zien van de middenstanders, en de vastberaden beweging, waarmee zij het nummerbriefje uit de bus haalden om te erkennen, dat zij grootse dingen van plan waren. Maar de heer Dubbelman had als burgemeester maar weinig aan practische psychologie gedaan.

„Nummer één," zei hij gelaten.

„Voor!", zei Cornelissen, een voorman van de N.V. Robbers' Machinefabrieken.

„Nummer twee."

„Tegen!", riep boer Vromans.

„Nummer drie."

„Tegen!", snauwde Van Halder, de kruidenier, met de stem van een beul aan de valbijl.

Woedende blikken van de vijf arbeiders.

Zichtbare verrassing van de burgemeester.

Met stijgende verbazing bemerkte hij, dat de pro's en de contra's elkaar tot het einde toe in evenwicht hielden.

Na nummer tien was de stand aldus: vijf stemmen vóór van de arbeiders, vijf tegen van de drie boeren en de twee middenstanders.

Restte Bickers, die nu het lot van mijn perceel in handen had. Het gebeurde uiteraard maar zelden, dat een raadsbesluit van deze eenmanspartij afhing.

Bickers had gedurende de hele vergadering van zijn verveling blijk gegeven door zijn zwaar hoofd met beide handen te ondersteunen en van tijd tot tijd onbedaarlijk te geeuwen. Ik weet ook niet wat er in hem omging, toen de burgemeester met nauwelijks bedwongen opwinding, en met een menigte kleine zweetdruppels op zijn voorhoofd, Bickers' nummer afriep. Deze veranderde niet van houding, maar antwoordde ook niet onmiddellijk. Misschien overwoog hij, wat een indruk het zou maken op zijn partijgenoten, indien hij de oppermachtige arbeiders een een lesje gaf. Misschien heeft hij zich het aangename twistgesprek over de kinderbeperking herinnerd met de jonge Martens... ik weet het niet.

(Wordt vervolgd)

De produktie van ruwe olie in de vrije wereld

Tulsa. — Volgens oil and gas journal is de produktie van ruwe olie in de vrije wereld in april jl. gedaald tot het laagste niveau sedert 15 maanden. De produktie bedroeg gemiddeld 14.803.600 barrels per dag waarvan in de V.S. 6.287.000 barrels. De grootste proproduktiedalingen werden geboekt in Saoedi-Arabie waar de produktie 928.300 barrels per dag heeft bedragen en in Canada waar de produktie 405.500 barrels per dag droeg. Een kleine stijging werd geboekt in Venezuela met een produktie van 2.507.700 barrels per dag en in koeweit met 1.397.900 barrels per dag. In Irak en Perzie was de produktie iets lager op resp. 63.700 en 848.000 barrels. Vanuit New York werd gemeld, dat in juni ll. de in Sidon in de Libanon afgeleverde hoeveelheid ruwe olie 11.443.022 barrels bedroeg, aldus de trans-Arabian Pipe Line Company. In juli 1957 bedroeg deze hoevelheid 9.601.214 barrels. In de eerste helft van dit jaar werd afleverd 64.598.855 barrels tegen 60.638.284 barrels in de eerste helft van het vorige jaar.

Uitlating van Larrazabal bestreden

Caracas. — Het te Caracas verschijnende dagblad „La Religion" heeft de uitlating bestreden van Schout bij Nacht Wolfgang Larrazabal, voorzitter van de Provisionele Junta, dat het communisme geen bedreiging zou inhouden voor Venezuela. Het blad vroeg de aandacht voor de moeilijkheden van Europese en Aziatische landen die onder het communisme zuchten en haalde de recente executie van Imre Nagy en drie andere hongaren aan als voorbeeld van de Rode tyrannie. De waarnemende President, had bij het aanvaarden van zijn ambt verklaard dat de Communistische Partij behandeld zou worden als in de Verenigde Staten. Maar onlangs verklaarde hij „dat het Communisme geen bedreiging vormt".

„La Religion" verklaarde dat „God, die door de Heer Larrazabal in zijn toespraak wordt ingeroepen uit zijn ziel gerukt zal worden door de communistische doctrine", indien deze in Venezuela vaste voet krijgt.

Het blad vroeg de aandacht voor de thans kleine communistische groepen in Europese landen, China en Vietnam, die langzamerhand gezagsposities gaan innemen. Het wees op de gewelddadige onderdrukking van het Hongaarse patriotisme dat zijn climax vond in de executie van de leiders van de opstand.

Het besloot met op te merken dat het communisme een zeer ernstige bedreiging vormt voor het katholieke geloof in Venezuela. (n.c.)

Aanslag op DULLES in Brazilië verijdeld

Rio de Janeiro. — Volgens het blad „Diario de noticias" zou een groep Braziliaanse communisten en studenten het plan opgevat hebben de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, John Foster Dulles, tijdens het bezoek, dat deze op 5 augustus aanstaande aan Rio de Janeiro brengt, te vermoorden.

De samenzwering zou volgens het blad zijn ontdekt door agenten van de Amerikaanse federale recherche, die speciaal naar Rio waren gekomen om het bezoek van de minister voor te bereiden. In verband hiermee zou het bezoek van Dulles zijn **afgelast** en werd een uitvoerig **rapport** aan de Braziliaanse geheime **politie** overhandigd.

Het hoofd van de Braziliaanse geheime politie heeft inmiddels ontkend van het gewraakte rapport op de hoogte te zijn, maar hij verklaarde, dat zijn dienst paraat is om elke eventuele vijandigheid jegens de Amerikaanse bewindsman tijdens diens bezoek aan Brazilie te onderdrukken.

IJsberg nabij Ierse kust?

New York. — Een bericht van een Amerikaanse navigator van de Pan American Airlines over een reusachtige ijsberg op zes- tot zevenhonderd mijl van de Ierse kust, heeft er toe geleid dat de Britse admiraliteit waarschuwingen deed uitgaan naar alle schepen die van de Noordelijke route over de Atlantische Oceaan gebruik maken. Verscheidene vliegtuigen werden uitgezonden om de ijsberg, die twaalf vierkante km. groot zou zijn, op te sporen. Tot dusver heeft men echter niets kunnen ontdekken. Volgens deskundigen van het Britse ministerie van luchtvaart is het onwaarschijnlijk dat zich in dat zeegebied een zo grote ijsberg bevindt.

De Amerikaanse navigator, Martin Berger, verklaarde later er niet zeker van te zijn, dat het waargenomen voorwerp inderdaad een ijsberg was. Hij had een uit drie delen bestaand lichtgroen voorwerp gezien, dat vrijwel geheel onder water was.

Uitbreiding raffinaderij-capaciteit Standard Oil Co.

New York. — De Standard Oil Co. of New Jersey zal 250 miljoen dollar uitgegeven ter uitbreiding van haar raffinaderijcapaciteit buiten de V.S. met ongeveer 16 procent, aldus het Journal of Commerce.

De huidige raffinaderijcapiciteit van de maatschappij buiten de V.S., met ongeveer 16 procent, aldus het Journal of Commerce.

De huidige raffinaderijcapaciteit van de maatschappij buiten de V.S., aldus het bericht, bedraagt ruim 1,7 miljoen barrels per dag tegen 800.000 in de V.S.

De maatschappij is thans bezig met de bouw van 7 nieuwe raffinaderijen buiten de V.S., welke tussen 1959 en 1961 gereed zullen komen. Al deze bedrijven bevinden zich op het oostelijke halfrond en als zij gereed zijn zullen zij aan de buitenlandse raffinaderijcapaciteit van de maatschappij ongeveer 400.00 barrels per dag toevoegen.

De nieuwe raffinaderijen zullen worden gebouwd in Milford haven, Wales, Rotterdam, Keulen, Oslo, het graafschap Cork (Ierland, in samenwerking met de British Petroleum, Shell-Mex en de Calter), Bordeaux en West Luzon (Philippijnen).

—:—

Boedapest. — De Hongaarse beeldhouwers Somogyi en Kerenyi, die het beeld van de twee danseressen in de voorhal van het Hongaarse paviljoen hebben gemaakt, hebben de grote prijs van de internationale kunstjury van de wereldtentoonstelling behaald.

Surinaamse Politieke kring vergaderde

Braam: D.P. is zeker van 7 zetels, KVP sterft van ouderdom, NVP verscheurd door machtsstrijd

Oranjestad. — Gisteravond werd door de Surinaamse Politieke Kring Aruba in het gebouw van de Federatie van Petroleum arbeiders een algemene vergadering gehouden, waaraan door een kleine honderd dames en heren werd deelgenomen. De heer Nunes leidde de vergadering. Er werd gesproken door de heren Ernst Finck, de heer Comvalius, van de Curaçaose Eilandraad en het Curacaose statenlid Braam.

De heer Braam was voornaamste spreker en gaf uitvoerig college over de politieke stand van zaken op Curaçao. Spreker zeide er van overtuigd te zijn dat de Democratische partij tenminste zeven zetels zal behalen bij de komende verkiezingen. De KVP zou aan ouderdomskwalen leiden en practisch zijn overleden!, de COP (die volgens spreker nimmer de kiesdeler wist te halen....) zou zeker geen zetel meer halen en de NVP wordt, zei de heer Braam door onderlinge twisten en een machtsstrijd verscheurd. Nieuwe argumenten bracht de heer Braam niet. Rechtszekerheid zou op de Antillen wel heersen, maar geen rechts-„orde". De „nederlandse" kranten slaan alarm nu een hollander wordt uitgezet, maar zwegen in alle talen, als er vroeger Surinamers werden uitgewezen, en ook toen een der oprichters van de D.P. de Hollander dr. de Regt critiek leverde op een vroegere eerste minister van Nederland dr. H. Colijn. Bovendien, aldus spreker is de D.P. op Curaçao gereed voor de verkiezingen. Zij hebben een massale hoeveelheid verkiezingsmateriaal, (want regeren is vooruitzien....) en de NVP wacht nog op materiaal, dat pas over twee maanden verwacht wordt. Mocht de NVP winnen, dan is disciminatie te verwachten ten aanzien van de Surinamers. Mannen, aldus de heer Braam, mogen misschien twijfelen, vrouwen en vooral moeders, die aan de toekomst denken, moeten hun mannen opwekken om weer op PPA te stemmen. Spreker besloot met de opwekking: „Laat mij niet alleen naar de Staten gaan.... stuur Finck weer met mij mee".

Ondanks deze opwekkende woorden, was de stemming op de vergadering mat en de bijval verdeeld.

Naar wij van insiders vernemen, is het zeker, dat ook dit keer de heer Ernst Finck op de lijst van de PPA komt.

Grote Belangstelling voor Bingo-[illegible]

Oranjestad. — Donderdagavond werd in het Ceciliatheater door de Liga di Maria van Sint Nicolaas een grote bingodrive georganiseerd, welke uitermate druk werd bezocht. Het was stampvol en met grote interesse werd aan de verschillende spelen deelgenomen. De heer Addison Croes van Sint Nicolaas was zo gelukkig de grote prijs van f 500.— te winnen.

De Liga is van plan dit soort wedstrijden in de komende maanden nog enige malen te herhalen. De baten zijn bestemd voor het fonds ten bate van de Lourdes-grot te Sint Nicolaas en voor het Don Bosco jeugdwerk van de frères.

Mulo - examens

Oranjestad. — Van de tien candidaten die gisteren het MULO examen aflegden slaagden er acht, t.w.: Irma Hernandez, als beste van de dag met een 9 voor Spaans, 9 aardrijkskunde, 8 geschiedenis, 9 physica, 8 handelskennis en 9 boekhouden..... Verder Maria Henriquez, Helena Ibarra, Edwina Janga, Josepha Kelly, Jean Lejuez, Hyacintha van der Linden en Molly Lobbrecht.

Wel gefeliciteerd!

Tarabana-groep viert 10-jarig bestaan

Oranjestad. — In het verenigingsgebouw „Suriname" werd gisteravond met een vlot ten tonele gevoerd, gezellig en bont programma het tienjarig bestaan gevierd van de „Tarabana" padvindstersgroep van Sint Nicolaas. Onder de zeer vele aanwezigen zagen wij de Z. E. Pater van Baars, leden van het gewestelijk bestuur van de padvindstersorganisatie en talrijke ouders. Het verbroederend karakter van de padvindersbeweging werd bij de opening direkt al beklemtoond door het feit, dat drie inleidingen nodig waren, één in het nederlands door hoofdleidster mej. Joke Krefft, één in het papiaments, uitgesproken door mevrouw Kooistra en één in het engels door mej. Louise Thomson.

De Tarabana groep die thans zo'n grote vlucht heeft genomen werd destijds opgericht door mevrouw Floor Brooks.

In vlot tempo werd een alleraardigst programma uitgevoerd, waaraan door alle padvindsters van de groep werd deelgenomen. Een byzondere vermelding verdienen de zeer kunstzinnige decors, die werden [illegible] door de heren J. Pandellis en R. da Costa.

Het is een alleraardigste avond geworden en de padvindsters verdienen ten volle dat de tweede en laatste uitvoering, morgenmiddag om vier uur, weer in club Suriname, tenminste even druk zal worden bezocht.

Onze gelukwensen voor de Tarabanagroep, die wij nog vele jaren een zonnig spoor toewensen.

Amerikaanse priesters op Aruba

Oranjestad. — Sinds enige dagen vertoeven een tweetal Amerikaanse priesters voor een korte vakantie op ons eiland. Het zijn Monseigneur Ralph Miller, president van het Klein-seminarie in Buffalo en Father David Herlihy, hoofd van de Notre Dame High School in Batavia (N.Y.)

Beide priesters zullen morgen in de kerk van St. Theresia, op verzoek vaan pastoor Erkamp een predikatie houden. Pater Herlihy preekt tijdens de H. Missen van vijf uur en kwart over zes des morgens en Monseigneur Miller tijdens de Hoogmis om half negen des morgens en bovendien des middags om vijf uur.

De [illegible] eren zijn [illegible] een [illegible] van Voz di Aruba.

In Nederland geslaagd

Oranjestad. — Uit Nederland werd bericht ontvangen dat Herman Amelink in Rotterdam voor het HBS examen slaagde en zijn zusje Ritha legde met goed gevolg eindexamen af voor Mulo A. Onze gelukwensen.

Eindexamens Arubaanse Techn. School

Oranjestad. — Gisteren werden de namen bekend gemaakt van de jongelui, die slaagden voor de eindexamens van de Arubaanse Technische school.

In de Afdeling Machine Bankwerken slaagden:

Edwards Andrew, Figaroa Juan, Andrews Reginald, Irausquin Alberto, Rasmijn Mario, Winterdaal Ramoncito, Bowers Arthur E, Maxwel Bernard A., Arrendell Rufus A., Blijden Osborne, Barry Sinclair H., Nicolaas Raymundo, Croes Mario J., Coronel Carlos, Tromp José R., Richardson Austin L., Tremus Rolando, Kelly Santiago, Frank Samuel, Alvarez Hose, Briezen Toribio, Ross Juan Leonardo, Baker Albertus W. Brooks Carlos, Lieuw Leo J., Thijsen Juancito, Ras Dominico, Hodge Herman, Soto Frederico, Peterson Ronald, Halley Ricardo, Gibbs Benevenudo, Boezem Laurencio, Brown Leo, Kelly Eduardo, Tromp Sylvester, Kelly Carlos.

Afgewezen: 6 candidaten.

In Afdeling Automontage slaagden:

Geerman Ireno, Fingal Guillermo, Bernabela Aquiles, Nicolaas Irene J., David Lloyd G., Vrolijk Toribio, Swaen Edgar F., Ras Florentino, Croes Laurencio, Croes Simon F., Lopez Mario.

Afgewezen: 2 candidaten.

In Afdeling Electromontage: slaagden:

Wolff Benjamin, Maduro Jacobo, Martijn Thimotheo, v. Heyningen Silverio, Andrews William, Tromp Epifano, Carotenuto Robert, Santiago Harold, Vrolijk Ramon A., Nicolaas Euladio, Tras Stanley A., Arends Emeterio, Priest Bernard, Ellis Francisco, Farro Gregorio, Agunbero Robert Giftens Benito, Figaroa Jose, Duinkerk Benito, Brown Elson A., Kock Isidro B., Brete Augustinus, Oduber Harold, Werleman Romaldo, Henriquez Ambrosio, Schel Oblio, Richards Wilhelm, Bergen Mario, Webb Jozef, Williams Charlos, Croes Juan.

Afgewezen: 8 candidaten.

In de Afdeling Timmeren slaagden:

Flanegien Dominico, Geerman Humberto, Muller Charles O., Figaroa Juan P., Hope Herman A., Erasmus Santiago, Erasmus Eleuterio, Gomez Wilfrido, Maduro Robert O.

Afgewezen: 3 candidaten.

Uitgebreid Technische School: Afdeling Werktuigbouwkunde.

Baradouille Errol, Henriquez Dionisio, Yaragaray Albino, Laclé Roland, Baarh Fortunato.

Afgewezen: 1 candidaat.

Uitgebreid Technische School: Afdeling Electrotechniek.

Halman Manuel, Vrolijk Raymundo.

Afgewezen: 1 candidaat.

Klein Seminarie in Suriname

(Van onze correspondent)

Paramaribo. — De inzameling om een klein seminarie in Suriname op te richten heeft reeds een bedrag bij elkaar dat met vier cijfers geschreven moet worden. Dit jaar nog zal begonnen worden met het opzetten van een gebouw. Nu Suriname van vicariaat verheven is tot bisdom wordt de bouw van een „klein seminarie als een behoefte gezien. Een merkwaardige bijzonderheid is dat de inzamelaars enige moeilijkheden hebben ontmoet als gevolg van de verkiezingsuitslag. Verscheidene katholieken die het Eenheidsfront aanhangen zijn niet genegen meer en uiten hun misnogen door collectanten te vertellen dat ze het geld maar van de samenwerkende partijen moesten zien te krijgen.

Londen. — Te Londen is een internationaal congres voor de kankerbestrijding geopend, dat door 2500 afgevaardigden uit 64 landen wordt bijgewoond. Er zullen ruim vijfhonderd rapporten worden behandeld.

Eoka-pamfletten te Limassol verspreid

Nicosia. — In het Limassol verspreide pamfletten van de Eoka worden de Grieks-Cyprioten, die in Turkse zones van Cyprus wonen bevolen hun huis of winkel niet te verlaten. „Wij zullen afwachten of de oppermisdadiger gouverneur Foot in staat zal zijn de zwervers van Kutchuk (de leider van de Turkse gemeenschap) in te tomen," aldus het pamflet. „Zo niet, dan zullen wij met alle beschikbare middelen de Griekse bevolking beschermen".

Prof. de Gaay Fortman naar de Antillen

Den Haag. — Op 16 juli vertrekt prof. mr. W.F. de Gaay Fortman naar de Ned Antillen in het kader van door Nederland te verlenen technische bijstand. Prof de Gaay Fortman zal de regering van de Ned Antillen adviseren over en bijstaan bij het eventueel ontwerpen van wettelijke regelingen inzake stichtingen en naamloze vennootschappen.

De duur van de uitzending is nog niet vastgesteld, aangezien nog niet kan worden bepaald hoeveel tijd met de voorbereiding van het advies en het eventueel ontwerpen van regelingen gemoeid is.

V.S. protest tegen aanval van Russische straaljagers op ongewapend Am. toestel

Washington. — De Verenigde Staten hebben gisteren in een nota aan de Sowjet-Ambassadeur Washington bij de Sowjet Unie geprotesteerd tegen de aanval van Russische straaljagers op een ongewapend Amerikaans militair transporttoestel boven Russische Armenie, op 27 juni jl. het protest geldt voorts het vasthouden van de negen bemanningsleden van de Amerikaanse helikopter, die op 7 juni over de Oost-Duitse grens vloog en daar landde.

In de nota over het neerschieten van het transport-vliegtuig wordt bestraffing geeist van de piloten der Russische jagers. De Ver. Staten behouden zich het recht voor schadevergoeding voor het toestel te eisen. De Ver. Staten houden voorts vol, dat het toestel niet opzettelijk de Russische gren sheeft geschonden, het is onzinnig om te veronderstellen, dat wij met een langzaam, ongewapend schroefvliegtuig zouden proberen zwaar verdedigd gebied te schenden, aldus de Amerikaanse nota.

Parijs. — Tachtig afgevaardigden van 45 jeugd-organisaties in de landen van de Noordatlantische verdragsorganisatie zijn te Parijs een conferentie begonnen, waarop zal worden gesproken over de politieke, militaire, economische en sociale rol van het Atlantische bondgenootschap. Deze eerste Atlantische conferentie van politieke jeugdorganisaties zal vier dagen duren.

Warschau. — Te Warschau is de 29-jarige Czeslaw Cwiharowicz, die als vertaler bij een Amerikaans persbureau werkte, tot vier jaar gevangenisstraf veroordeeld omdat hij zich aan spionage schuldig zou hebben gemaakt.

Seoel. — Volgens de laatste berichten zijn er tot nu toe bij de overstromingen in Zuid-Korea 60 mensen om het leven gekomen, 28 gewond en 6 verdwenen. 4500 Mensen zijn dakloos geworden.

● ● De reden van mijn besluit

(Buiten verantwoordelijkheid der Redaktie)

Mijnheer de redakteur,
Hierbij wend ik me tot u met het beleefd verzoek mij een plaatsruimte in uw veelgelezen dagblad te willen verlenen.

In antwoord op de vraag waarom ik niet aan de centrale training voor spelers beneden de 23 jaar wens deel te nemen, moet ik mijn eerlijke mening geven, dat zolang de toestand zo blijft, het voor mij onmogelijk is om dergelijke trainingen bij te wonen, daar ik wil trainen bij iemand, die, als er een wedstrijd is, onafhankelijk een elftal het veld mag insturen. Niet dat de vorige trainers het niet konden, maar omdat hen dit niet werd toegestaan.

De laatste tijd worden ze zo beïnvloed, dat het er somtijds op lijkt of zij geen interesse meer voor de zaak hebben. Dat men om een of andere reden die spelers het veld instuurt, omdat zij in zekere zin grotere sympathie hebben verworven dan anderen, die het alleen door hard trainen op het voetbalveld trachten te krijgen, is zeer foutief. Dit is een van de grootste fouten, die men gedurende de Europese trip heeft gemaakt en waarvan de nadelige gevolgen zeker, volgens mij, hebben medegewerkt aan de totale mislukking van de trip.

Buiten dit heb ik ook nog enkele persoonlijke redenen, maar die sluit ik echter uit (zie Amigoe 11 juli 1958).

Ook las ik in het stukje in de „Beurs", dat mijn houding zeer afkeurenswaardig is, ofschoon men ook afweet van een en ander, dat gedurende de reis heeft plaats gevonden, doch hierover schrijft men geen woord.

In het vraaggesprek van maandag jl. tussen de heren Hector Rosario en Mordy Maduro hoorde ik, dat er momenteel spelers zijn, die meestal aan sport doen om van persoonlijke interesse te profiteren. Ik wil u, geachte lezer, op de hoogte stellen, dat ik daarbij niet ben inbegrepen.

Maar wel wilde ik graag weten bij wie dergelijke spelers hun belening gingen halen en of ze deze inderdaad ook kregen.

Ook las ik in het stukje, dat we het voorrecht hadden om van het ene werelddeel naar het andere te reizen, een voorrecht, dat talloos nooit kunnen verwezenlijken. Daarom wilde ik ook hier u aandacht vragen voor het feit, dat u zelets niet tot mij kunt richten daar ik als ambtenaar in gouvernementsdienst al deze reizen elke jaar opnieuw kan doen. Ik wil er dus op wijzen, dat is een reden van dankbaarheid helemaal niet beboef te trainen en vraag mij af of de schrijver van het artikel wel dankbaar is voor zijn lange Europese reis.

Met dank voor de plaatsing,

Edgard Meulens

NAFSCHRIFT: Hetgeen de heer Meulens hier aan de openbaarheid heeft prijs gegeven, onderstreept hetgeen wij in onze editie van gisteren schreven onder de kop: „Waarom Edgar Meulens niet meespeelt in het jeugdelftal". De lezer weet trouwens, dat wij onze zienswijze over de moeilijkheden tijdens de Europese trip en de totale mislukking ervan nooit onder stoelen of banken hebben gestoken. Uit bovenstaande regels van Edgar Meulens blijkt overduidelijk, dat wij de plank niet hadden misgeslagen. Integendeel!

In plaats van Edgar Meulens te veroordelen, moet het Curaçaose sportpubliek het uitermate waarderen, dat deze voetballer als enkeling het heeft aangedurfd de strijd op te nemen tegen onrecht willekeur en partijdigheid.

Indien er meer spelers waren van het kaliber van Edgar Meulens, zou er, naar onze mening een oplossing gevonden kunnen worden om de voetbalsport op Curaçao van slechte invloeden te bevrijden.

Curacao moet het Europees systeem aanleren

Het Zuid-Amerikaanse speltype zegevierde echter in ZWEDEN

Willemstad. — Op zaterdag 28 juni kwam onze internationale speler Matrona terug uit Holland, op zondag 29 juni werd Brazilië wereldkampioen voetbal. Twee feiten, die niets met elkaar te maken hebben, doch die wij toch in een adem noemen. En waarom? Omdat wij bij het lezen van het bericht over Matrona's terugkomst onwillekeurig hebben teruggedacht aan het onderhoud van deze speler met het A.N.P., waarin hij verklaarde, dat het huidige systeem van ons voetbal niet de juiste is en dat wij een ander systeem en wel het Europese zouden moeten gaan adopteren, willen wij nog in de internationale voetbalwereld meetellen.

Bij het lezen van dit bericht hebben wij moeten lachen en hebben wij gedacht aan Botafogo, aan Fluminense en aan spelers als Didi, Garrincha, Moreno enz. Ook hebben wij, wij moeten het wel eerlijk toegeven niet bij het begin van de wereldkampioenschappen, doch wel tegen de tijd van de kwart finales de vurige hoop gekoesterd, dat Brazilië zich zou opwerken tot wereldkampioen. Het systeem, dat sinds onze nederlaag te Rotterdam onnodig wordt gekraakt, heeft nu gezegevierd, het systeem, dat wij dachten te kennen, doch dat wij nog lang niet onder de duim hadden, ja dat systeem, dat wij eens zouden moeten leren, werd door verschillende van de voetballers, die de trip meemaakten afgebroken. Het korte spel van de Zuid-Amerikanen, het goochelen met de bal, de kunststukjes, behorende bij het Zuid-Amerikaanse temperament en mentaliteit, dit alles werd als oud en versleten beschouwd en de algemene opinie was, **dat Curaçao toch maar op zijn Europees moest gaan voetballen.** Ja er moest zelfs op korte termijn een andere trainer worden geëngageerd, want met trainer Aballay zou men niets kunnen bereiken. De meeste mensen waren door het Rotterdam-avontuur zo verblind, dat zij niet eens meer wilden inzien, dat wij niet goed waren voorbereid en dat wij nog het een nog het ander systeem onder de knie hadden. Maar het verlies moest de trainer en het systeem worden aangewreven. Men dacht plotseling niet meer aan de slechte voorbereiding, aan het gebrek aan discipline bij de spelers die mede in verband met de zwakke leiding naar gelang het verloop van de trip erger werd. Het zoeken naar de reden van de in Europa geleden nederlagen in het systeem en in het falen van de trainer is dus verkeerd.

Toneel op Bonaire

Kralendijk. — Dit weekend wordt alhier de Toneelgroep '58 verwacht. Onder de bekwame leiding van Paul Steenbergen zal men het Franse toneelstuk opvoeren, De man, de vrouw en de moord." De opvoering zal plaats vinden onder het overdekte speelplaats van de Sint Bernardusschool. Men deelt ons mede dat de heer Gezaghebber van Bonaire zich zeer geinteresseerd heeft, om dit cultureel gebeuren op Bonaire te laten plaats vinden.

Door zijn toedoen is men er ook in geslaagd, en thans zal het gebeuren onder auspiciën van de afdeling Bonaire van het Algemeen Nederlands Verbond, en van het Cultureel Centrum Bonaire. Wij heten het gezelschap en leider van harte welkom op ons eiland, en wensen hen succes toe.

OPENBARE VERKOOP

Op Donderdag 31 Juli 1958 des voormiddags om 10 uur zullen ten overstaan van de ondergetekende ten kantore van Notaris Mr A. A. G. Smeets aan de Handelskade nummer 9B ex artikel 1203 alinea 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen in het openbaar volgens plaatselijke gebruiken worden verkocht:

1. De 2 woonhuizen, plaatselijk bekend KONINGSTRAAT 45 en 47 met erven en grond, staande en gelegen op OTRABANDA in het Stadsdistrict van Curacao, kadastraal aldaar bekend als Stadsdistrict Sectie B nummer 847, groot 920 m².
2. De drie woonhuizen, plaatselijk bekend GEORGE MADURO-WEG 19 en 21 en SCHOUT BIJ NACHT VAN STAVEREN-WEG 26, met erven en grond, staande en gelegen op VAN ENGELEN in het Tweede District van Curacao, nader omschreven in rooibrief d.d. 15 October 1929 nr. 380, groot 2000 m²
3. Het woonhuis, plaatselijk bekend NIEWINDTSTRAAT 44 met erf en grond, staande en gelegen op OTRABANDA in het Stadsdistrict van Curacao, kadastraal aldaar bekend als Stadsdistrict Sectie B nummer 444, groot 153 m²;
4. De 3 woonhuizen, plaatselijk bekend REMBRANDSTRAAT 7, 9 en 11 met erven en grond, staande en gelegen op OTRABANDA in het Stadsdistrict van Curacao, kadastraal aldaar bekend als Stadsdistrict Sectie B nummer 132, groot 212 m²;
5. De woonhuizen, plaatselijk bekend NIEWINDTSTRAAT 22 en 22A, met erven en grond, staande en gelegen op Otrabanda in het Stadsdistrict van Curacao, kadastraal aldaar bekend als Stadsdistrict Sectie B nummer 454, groot 388 m².

De veilingscondities liggen gedurende acht dagen voor de dag van de verkoop ten kantore van voornoemde Notaris voor een ieder ter inzage.

J. W. VELEMA
Wnd.-Notaris.

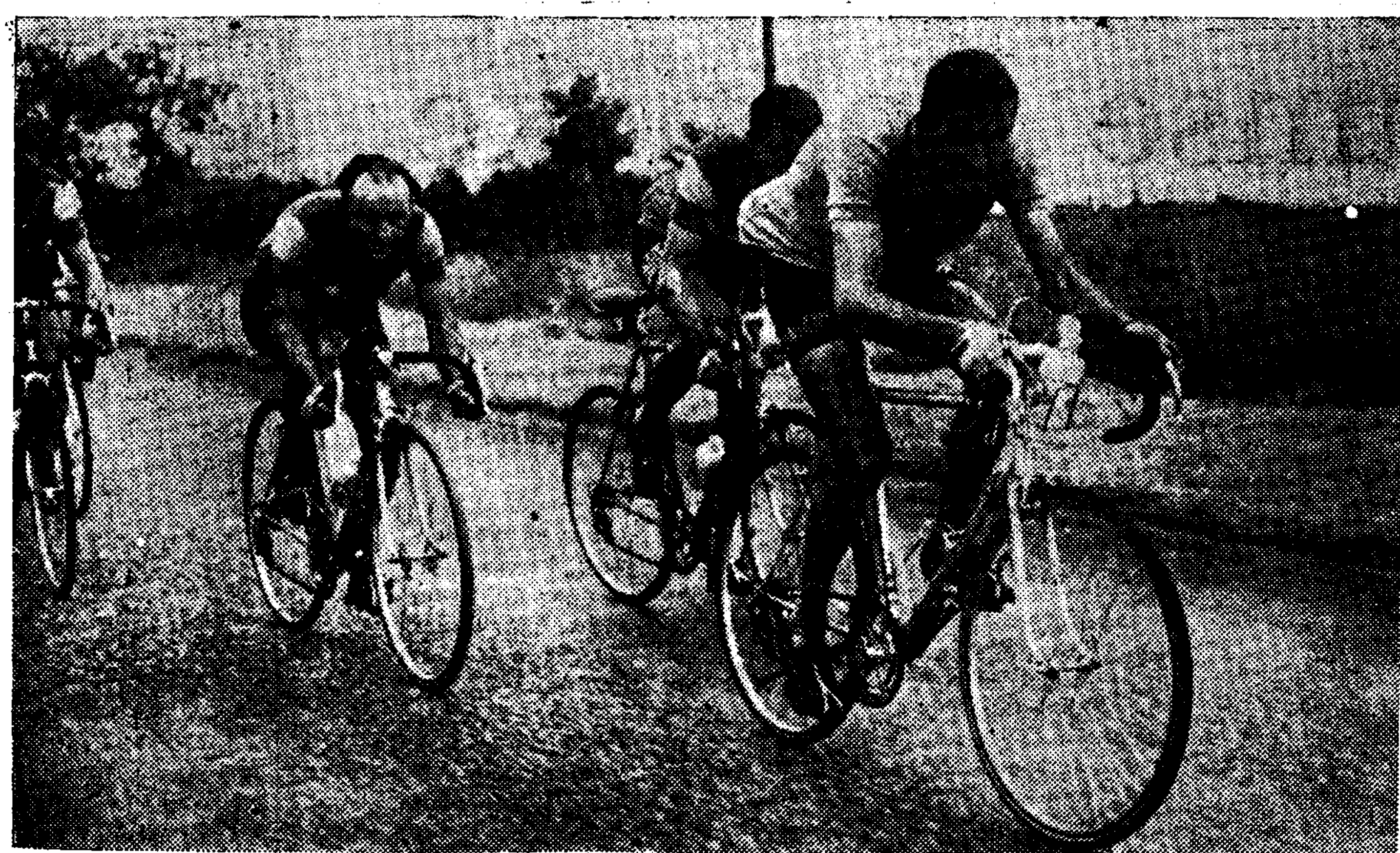
OPENBARE VERKOOP

Op Donderdag 7 Augustus 1958 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van de ondergetekende ten kantore van Notaris Mr A. A. G. Smeets aan de Handelskade nummer 9B ex artikel 1203 alinea 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen in het openbaar volgens plaatselijke gebruiken worden verkocht:

De twee woonhuizen, plaatselijk bekend NAVAJOSWEG 11 en ILAND 14 met erven en grond staande en gelegen op WEIS AFO in het Tweede District van Curacao nader omschreven in rooibrief d.d. 11 Juni 1940 nr. 103, groot 1145 m².

De veilingscondities liggen gedurende acht dagen voor de dag van de verkoop ten kantore van voornoemde Notaris voor een ieder ter inzage.

J. W. VELEMA,
Wnd.-Notaris.



In de Tour de France ondervonden tijdens de rit van Bordeau naar Dax de sterke kanshebbers zware bewaking van de Franse tricolores. Foto: Geminiani wordt hier op de hielen gezeten door Anquetil, Bauvin en Bobet (van links naar rechts).

Universitaire opleiding verplicht gesteld voor toekomstige notarissen

Den Haag. — De tweede kamer heeft met algemene stemmen haar goedkeuring gegeven aan een wetsontwerp, waardoor voor toekomstige notarissen - na 'n spoele overgangsregeling - 'n universitaire opleiding verplicht wordt. Als zij het doctoraal examen in de natariele studierichting met goed gevolg hebben afgelegd, krijgen zij de titel „meester in de rechten", maar zij kunnen niet rechter of advocaat worden. Hetzelfde gold vroeger voor mensen, die het doctoraal examen in het Nederlands-Indisch recht met succes hadden afgelegd. Het werk van een notaris is aanzienlijk toegenomen. De afgevaardigden aanvaardden ook, dat tien jaar lang het eindexamen HBS plus een tentamen Latijn voldoende is om tot de notariele studierichting te worden toegelaten.

DE RONDE VAN FRANKRIJK

FAVERO nog steeds in GELE TRUI

Beziers. — De 16e étappe van de Ronde van Frankrijk van Toulouse naar Beziers over 187 km. is gewonnen door de Italiaan Baffi in 5 uur 27 min. 34 sec. De Fransman Dacquay (Parijs Noordoost) werd tweede.

De beste Nederlander was Wim van Est in 5.33.43, hij werd 6e. Piet van Est werd 10e en Ernzer 16e. Het grote peloton, waarin bijna alle andere renners zaten werd ex aequo 19e geklasseerd in dezelfde tijd als Wim van Est. De Italiaan Favero behield de gele trui.

Na de 16e étappe luidt het algemeen klassement: 1) Favero (Italië) 74.42.27; 2) Geminiani (Centraal Zuid-Afrika) op 57 sec.; 8) Charly Gaul (Nelux) 74.53.08. De overige leden van de Nelux-ploeg bezetten de volgende plaotsen: 1) Ernzer 75.01.41; 20) Voorting 75.05.07; 21) Piet van Est; 26) Damen; 31) De Jongh; 32) Bolzan 33) Schmitz; 56) Wim van Est en 65) Kersten.

Na de vermoeiende Pyreneeën-étappes hebben de 96 renners, die gisteren te Toulouse startten voor de 16e étappe het kalm aan gedaan. Pas na 104 km. kwam een uitlooppoging, die sukses had. De Italiaan Baffi en de Franse regionaal Dacquay ontsnapten toen. Het peloton reageerde niet en gemakkelijk kon het tweetal zijn voorsprong vergroten tot 6 minuten. In de eindsprint versloeg de snelle Italiaan zijn tegenstander gemakkelijk. De leden van de Neluxploeg bevonden zich allen in het grote peloton.

Wim van Est, die als zesde over de eindstreep ging, werd later gedeklasseerd (omdat hij zou hebben geduwd) naar de 10e plaats.

—:—

Dublin. — Een luitenant van het Ierse leger is wegens medeplichtigheid aan de acties van het verboden Ierse republikeinse leger tot twee jaar gevangenisstraf en degradatie veroordeeld. Hij werd berecht door een krijgsraad te Dublin. Hij had aan een leider van het genoemde leger mitrailleurpatronen en handboeken voor militaire opleiding gegeven.

28 kampioensploegen in toernooi om Europese voetbalbeker

Cannes. — Voor het toernooi om de Europese voetbalbeker 1958/59 hebben 28 nationale kampioensploegen ingeschreven. De wedstrijden voor de eerste voorronde (een uit- en een thuiswedstrijd) moeten tussen 1 augustus en 30 september gespeeld worden. Van deze eerste voorronde was de bekerhouder Real Madrid vrijgesteld. Manchester United is, krachtens een speciale beslissing van de te Stockholm gehouden algemene vergadering van de Europese Voetbal Unie, tot het toernooi toegelaten.

De andere Engelse vertegenwoordiger is de Engelse kampioen Wolverhampton Wanderers.

De kampioensclubs werden in drie groepen onderverdeeld:

1e groep: België, Polen, Roemenië, Turkije, Zuid-Slavië, Tsjechoslowakije, Hongarije, Oost-Duitsland en Griekenland.

2e groep: Zwitserland, West-Duitsland, Italië, Zweden, Finland, Denemarken, Luxemburg, Oostenrijk en Manchester United.

3e groep: Engeland, Frankrijk, Eire, Noord-Ierland, Nederland, België, Schotland, Portugal en Spanje.

De loting had het volgende resultaat:

Eerste groep: vrijgeloot Bulgarije, waarvan de kampioen nog niet bekend is.

Olympia Pireaeus (Griekenland) — Besiktas Istanbul (Turkije); Dynamo Zagreb (Zuid-Slavië) — Dukla Praag (Tsjechoslowakije); Wismit Karl Marx Stadt (Oost-Duitsland) — Petrolul Ploesti (Roemenië); Polonia Bytom (Polen) — kampioen van Hongarije, die nog niet bekend is.

Tweede groep: Vrijgeloot Helsinging Palloseura (Finland).

Juventus Turijn (Italië) — Wiener Sportclub (Oostenrijk); Boldklub K.B. Kopenhagen (Denemarken) — Schalke '04 (West-Duitsland); Jeunesse Esch Sur Alzette (Luxemburg) — kampioen van Zweden, die nog niet bekend is; Young Boys Bern (Zwitserland) — Manchester United (Engeland).

Derde groep: Vrijgeloot Wolverhampton Wanderers (Engeland).

Standard Club Luik (België) — Heart of Midlothian F.C. (Schotland); Atletico Madrid (Spanje) — Drumcondra F.C. Dublin (Eire); D.O.S. Utrecht (Nederland) — Sporting Club Lissabon (Portugal); Newton Ards F.C. (Noord-Ierland) — Stade de Reims (Frankrijk).

De eerstgenoemde clubs spelen de eerste wedstrijd op eigen terrein.

Prinses MARGARET naar Canada

Londen. — Prinses Margaret zal naar Canada vertrekken voor haar eerste reis door Canada. Zij zal in Canada in zeven provincien ongeveer 5.000 kilometer afleggen.

Het hoofddoel van de reis is deelneming aan de feestelijkheden ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan van Brits-Columbia. Zij komt morgen met een 'Britannia' te Victoria, de hoofdstad van die provincie, aan.

Nog meer terechtstellingen in Hongarije?

Washington. — Het State department is ervan in kennis gesteld dat er kort geleden, in een periode van tien dagen, wel 100 Hongaren terecht hebben gestaan voor contra-revolutionaire activiteit, zo heeft de woordvoerder van het State department Lincoln White donderdag meegedeeld.

Lincoln White wist niet of de weduwe van Rajk al dan niet terecht is gesteld.

White zei dat het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken de gegevens over deze processen ter kennis zal brengen van de commissie voor Hongarije van de V.N.

Nederland legde wederom beslag op Europese baseball-titel

Amsterdam. — Door gisteren Italie met 5-2 te verslaan heeft Nederland voor de derde maal in successie het Europees kampioenschap honkbal veroverd. De score van deze wedstrijd was:

Nederland	0	0	1	0	0	2	1	0	1.
Italie	1	0	0	0	0	1	0	0	0.

Nederland heeft verdiend gewonnen, maar het bleek wel duidelijk, dat Italie een veel zwaarder programma achter de rug had dan de Nederlandse ploeg. Het was gisteravond de zesde wedstrijd voor de romeinen, terwijl Nederland pas voor de derde maal in het veld kwam. Bij de gasten was glorioso (de beste werper van het tournooi) vervangen door Rimini die niet dezelfde klasse was. na de eerste innings had Nederland een 1-0 achterstand opgelopen, doordat Cameroni 4 wijd had gekregen. In de innings maakt Nederland onverwacht gelijk. Nadat twee hitters voor drie slag naar de kant waren verwezen, kreeg Keulenmans vier wijd. Door een honk te stelen en een bal in het verre veld van de nieuwe kon Keulemans de thuisplaat bereiken. (1-1).

In de zesde slagbeurt zorgden de nieuwe en kok voor een 3-1 voorsprong. Wel verkleinde Luzi de Italiaanse achterstand tot 3-2, maar in de zevende en negende slagbeurt zorgde Keulemans voor 5-2.

Door het behalen van de Europese titel zal Nederland dit jaar deelnemen aan het toernooi om het wereldkampioenschap honkbal voor amateurs dat in de eerste week van september in Detroit wordt gespeeld.

Spaanse club bie[d]
NA fl 170.000.-
voor Fontaine

Madrid. — De Spaanse [eerste] divisie club „Real Club De[portivo] Espanol" in Barcelona hee[ft een] bedrag van drie miljoen [peseta] (ruim Naf. 170.000) aangebod[en] de middenvoor van de [Franse] voetbalploeg, Fontaine, te [kopen] zo is vandaag door het blad „Marca" bekendge[maakt]. Reeds verschillende dagen [gingen] geruchten hieromtrent. De [Spaanse] club heeft haar train[er, de] Franse oud-speler Marcel Do[mingo] opgedragen het contract met [Fon]taine, wiens moeder een S[paanse] is, tot stand te brengen.

In komende herfst opwa[arts] ontwikkeling van V.S.-econo[mie]

New York. — Het lijkt thans schijnlijk, dat er in dit jaar, schijnlijk in de herfst, een op[waart]se ontwikkeling van de Ameri[kaanse] economie zal komen, aldus he[t eco]nomisch overzicht van juli v[an de] Guaranty trust te New York. het overzicht wordt medege[deeld] dat naar het schijnt voorafg[aande] dalingen voor fundamentele [fac]tors als de industriele produk[tie] omzet in de kleinhandel, de w[erk]gelegenheid en het persoonlijk ink[omen] definitief tot staan zijn geko[men] dat er sommige gevallen zel[fs een] ommekeer is ontstaan. Ook [is er] een aantal aanwijzingen, die d[uide]lijkheid doen veronderstelle[n dat] er zich nog voor het einde v[an het] jaar een herstel gaat ontwik[kelen]. Andere bemoedigende ontwik[kelin]gen van de laatste weken wa[ren de] gestadige ontwikkeling van de [uitga]ven van consumenten en de [bouw] van de woningbouw.

Brits Guyanezen als verst[ekelin]gen naar EUROPA

Middelburg. — Het moto[rschip] Maas van Vinke en Co's houtv[aart] Rotterdam is in Vlissingen aa[ngeko]men met drie jonge gekleurd[e in]woners van Brits Guyana, di[e de] reis als verstekelingen hebben [mee]gemaakt. Ze waren in George[town] langs de ankerketting aan boo[rd ge]klommen en hadden zich in [een la]ding hout verstopt. Nadat zij de [tijd] in het huis van bewaring te M[iddel]burg hadden doorgebracht, z[ijn ze] overgeleverd aan de vreem[delin]genpolitie in Amsterdam. Daa[rna zijn] ze op een KNSM-schip naar Ge[orge]town gezet.

EISENHOWER in V.S. terug

Massena. — President Eisen[hower] is van zijn driedaags officieel b[ezoek] aan Canada in de Verenigde S[taten] teruggekeerd. Eisenhower land[de te] Massena, in de staat New York, [waar] hij in installaties van het n[ieuwe] Saint Laurence-kanaal, dat he[t] Oceaanschepen mogelijk zal m[aken] tot de grote meren door te vare[n, be]zichtigde.

OPENBARE VERKOPING HUIZEN

Op Donderdag 17 Juli 1958, des voormiddags te 10 uur zullen [ten] kantore van de N.V. De Spaar- en Beleenbank van Curaçao al[hier] aan de Breedestraat 27 (P), ten overstaan van de ondergetekende w[aar]nemend-notaris, in het openbaar volgens plaatselijke gebruiken wo[rden] verkocht de navolgende onroerende goederen, behorende tot de nala[ten]schap van de heer H. C. A. Monsanto, te weten:

1. het alleenstaande huis aan de **Suffisantweg No. 46**, genaamd D[e] Hogar, met de daarbij behorende **eigendomsgrond** ter grootte 1180 M2., omschreven in meetbrief No. 29 d.d. 22 Maart 1955. Het huis is zonder schriftelijk contract verhuurd voor ƒ 200,— maand.
2. het verdiepingshuis aan de **Trapsteeg 7, 9 en 11**, bestaande uit bo[ven-] en benedenverdieping, met de daarbij behorende **eigendomsgrond** grootte van 221 M2., Kadaster Stadsdistrict Sectie B, No. 1485. De huizen zijn zonder schriftelijk contract verhuurd voor ƒ 125,—, ƒ 50,— en ƒ 40,— per maand.
3. De aaneengebouwde huizen aan de **Gasthuisstraat No. 8 en** **Spaanse Steeg No. 5, No. 7 en 9** met de daarbij behorende **eigendomsgrond.** De huizen zijn zonder schriftelijk contract verhuurd voor ƒ 50,—, ƒ 60,—, ƒ 15,— en ƒ 15,— per maand.
4. het huis **Gasthuisstraat 12** met de daarbij behorende **eigendomsg[rond]**. Het huis is zonder schriftelijk contract verhuurd voor ƒ 30,— maand.
5. het verdiepingshuis **Gasthuisstraat 14 en 16** met de daarbij beho[rende] **eigendomsgrond.** De huizen zijn zonder schriftelijk contract verh[uurd] voor ƒ 75,— en ƒ 125,— per maand.

Voor de bezichtiging van de huizen gelieve men zich met de huu[rders] in verbinding te stellen.
De veilingcondities liggen ten kantore van Notaris Mr. E. C. Henri[quez] aan de Kerkstraat 10A alhier ter inzage, alwaar tevens alle gew[enste] inlichtingen zullen worden verstrekt.

J. A. SCHILTKAMP
Wnd. Notaris.